C/2025/211

8.1.2025

L-ISTATUTI TAL-
OSSERVATORJU TAL-IMPJANT TAT-TELESKOPJU TA' CHERENKOV ERIC
(CTAO ERIC)

(C/2025/211)

WERRE

Paġnaj

PREAMBOLU 3

KAPITOLU 1: ELEMENTI ESSENZJALI 4

Artikolu 1: Isem u sede 4

Artikolu 2: Kompiti u attivitajiet 4

Artikolu 3: Aċċess għall-Osservatorju tal-Impjant tat-Teleskopju ta' Cherenkov 5

Artikolu 4: Evalwazzjoni Xjentifika 5

Artikolu 5 : Disseminazzjoni tar-Riżultati tar-Riċerka 5

Artikolu 6: Drittijiet ta' Proprjetà Intellettwali 6

Artikolu 7: Impjieg 6

Artikolu 8: Għoti ta' kuntratti 6

Artikolu 9: Tul ta' żmien 7

Artikolu 10: Stralċ 7

Artikolu 11: Xoljiment tas-CTAO ERIC jew twaqqif tal-privileġġi tat-taxxa tiegħu 7

Artikolu 12: Reġim ta' responsabbiltà u assigurazzjoni 7

KAPITOLU 2: SĦUBIJA, STATUS TA' OSSERVATUR, SĦUBIJA STRATEĠIKA 7

Artikolu 13: Sħubija, status ta' osservatur u entità rappreżentattiva 7

Artikolu 14: L-ammissjoni ta' Membri u ta' Osservaturi 8

Artikolu 15: Sħubija Strateġika 9

Artikolu 16: Irtirar ta' Membru jew Osservatur/Terminazzjoni tas-sħubija jew tal-istatus ta' osservatur 9

KAPITOLU 3: DRITTIJIET U OBBLIGI TAL-MEMBRI U L-OSSERVATURI 10

Artikolu 17: Drittijiet u obbligi tal-Membri 10

Artikolu 18: Drittijiet u obbligi tal-Osservaturi 11

KAPITOLU 4: PRINĊIPJI TA' KOSTRUZZJONI, OPERAT U FINANZJAMENT 11

Artikolu 19: Kostruzzjoni 11

Artikolu 20: Titjib tal-Osservatorju 12

Artikolu 21: Kostijiet tal-kostruzzjoni 12

Artikolu 22: Operat u kostijiet tal-operat 12

Artikolu 23: Dekummissjonar u kostijiet tad-dekummissjonar 13

KAPITOLU 5: TMEXXIJA 13

Artikolu 24: Organi tas-CTAO ERIC 13

Artikolu 25: Kunsill 13

Artikolu 26: Direttur Ġenerali 15

Artikolu 27: Kumitat Amministrattiv u Finanzjarju 15

Artikolu 28: Kumitat Konsultattiv Xjentifiku u Tekniku 16

KAPITOLU 6: KWISTJONIJIET FINANZJARJI 16

Artikolu 29: Riżorsi 16

Artikolu 30: Sena finanzjarja 16

Artikolu 31: Awditjar u Regoli Finanzjarji 16

Artikolu 32: Eżenzjoni mit-taxxa u mid-dazju tas-sisa 17

KAPITOLU 7: POLITIKI OĦRA 17

Artikolu 33: Politika dwar id-*Data* 17

Artikolu 34: Politika dwar ftehimiet ma' Partijiet Terzi 18

KAPITOLU 8: RAPPURTAR LILL-KUMMISSJONI 18

Artikolu 35: Rappurtar lill-Kummissjoni 18

KAPITOLU 9: LIĠI APPLIKABBLI, PRIVILEĠĠI U IMMUNITAJIET, TILWIM, DISPOŻIZZJONIJIET DWAR IT-TWAQQIF 18

Artikolu 36: Liġi applikabbli, privileġġi u immunitajiet 18

Artikolu 37: Tilwim 18

Artikolu 38: Disponibbiltà tal-Istatuti 19

Artikolu 39: Dispożizzjonijiet dwar it-twaqqif 19

KAPITOLU 10 POSTIJIET TAL-OPERAT U LINGWA TA' ĦIDMA 19

Artikolu 40: Postijiet tal-operat u lingwa ta' ħidma 19

KAPITOLU 11:ANNESSI 19

Artikolu 41: Annessi 19

PREAMBOLU

Ir-Repubblika tal-Awstrija

Ir-Repubblika Ċeka

Ir-Repubblika Franċiża

Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Ir-Repubblika Taljana

Ir-Repubblika tal-Polonja

Ir-Repubblika tas-Slovenja

Ir-Renju ta' Spanja

L-Organizzazzjoni Ewropea għar-Riċerka Astronomika fl-Emisferu tan-Nofsinhar (ESO, European Southern Observatory)

Minn hawn 'il quddiem imsejħa "l-Membri Fundaturi",

u:

Il-Konfederazzjoni Żvizzera

Minn hawn 'il quddiem imsejħa "l-Osservatur Fundatur"

FILWAQT LI JIRRIKONOXXU li r-riċerka permessa mill-Osservatorju tal-Impjant tat-Teleskopju ta' Cherenkov, minn hawn 'il quddiem is-CTAO (Cherenkov Telescope Array Observatory), se tkun ta' sinifikat kbir f'ħafna oqsma differenti tal-astronomija, l-astrofiżika, u x-xjenza fundamentali, li tibbenefika lis-soċjetà billi tiffaċilita proċess ta' tagħlim dwar il-kosmos;

XEWQANA li jsaħħu aktar il-pożizzjoni tal-Ewropa u tal-Membri Fundaturi fir-riċerka fid-dinja, u li jintensifikaw il-kooperazzjoni xjentifika bejn il-fruntieri dixxiplinari u nazzjonali;

FILWAQT LI JIKKUNSIDRAW li l-Forum Strateġiku Ewropew għall-Infrastrutturi tar-Riċerka (ESFRI, European Strategy Forum for Research Infrastructures) inkluda l-Impjant tat-Teleskopju ta' Cherenkov fil-pjan direzzjonali tiegħu fl-2008 u li l-Impjant tat-Teleskopju ta' Cherenkov sar Landmark tal-ESFRI fl-2018;

FILWAQT LI JIBNU fuq iċ-Cherenkov Telescope Observatory gGmbH attwali, ir-riżorsi pprovduti mill-membri tiegħu u l-Memorandum ta' Qbil dwar l-intenzjoni li jipparteċipa fil-kostruzzjoni u l-operat tal-Impjant tat-Teleskopju Cherenkov;

FILWAQT LI JIKKUNSIDRAW li l-involviment fis-CTAO u l-kontribut għalih huma possibbli bħala Membru jew Osservatur tas-CTAO ERIC (l-Artikolu 13), bħala Sieħeb Strateġiku skont ftehim ta' sħubija strateġika (l-Artikolu 15) jew bħala Parti Terza skont ftehim speċifiku (l-Artikolu 34);

FILWAQT LI JIBNU fuq il-ftehimiet ta' ospitar konklużi bejn iċ-Cherenkov Telescope Observatory gGmbH attwali u

— l-Istituto Nazionale di Astrofisica (INAF) għall-kwartieri ġenerali li jinsabu f'Bologna, l-Italja,

— id-Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY għas-Science Data Management Center (SDMC) li jinsab f'Zeuthen, il-Ġermanja,

— l-Instituto de Astrofísica de Canarias (IAC) għall-impjant tat-teleskopju tat-Tramuntana li jinsab fl-Observatorio del Roque de Los Muchachos f'La Palma, Spanja,

— l-organizzazzjoni Ewropea għar-Riċerka Astronomika fl-Emisferu tan-Nofsinhar (ESO) għall-impjant tat-teleskopju tan-Nofsinhar li jinsab fl-Osservatorju Paranal ta' La Silla fiċ-Ċilì;

B'REFERENZA għad-deċiżjoni tal-Kunsill tal-ESO, kif iddokumentata fl-ESO/Cou-2114, rev. 2 datata 18.6.2024, dwar ir-raġunijiet speċifiċi għall-aċċettazzjoni tal-ġuriżdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE) kif imsemmi fl-Artikolu 15 (2) tar-Regolament (KE) Nru 723/2009 dwar il-qafas ġuridiku Komunitarju għal Konsorzju għal Infrastruttura Ewropea ta' Riċerka (ERIC);

FILWAQT LI JIRRIKONOXXU li l-kostruzzjoni tas-CTAO hija element ewlieni fl-isforzi Ewropej biex jiġu żviluppati osservatorji bbażati fuq l-art tal-ġenerazzjoni li jmiss għall-astronomija tar-raġġi gamma f'enerġiji għoljin ħafna u li s-CTAO se jkun miftuħ għall-komunitajiet astronomiċi u tal-astropartikoli madwar id-dinja kollha bħala riżorsa għad-*data* minn osservazzjonijiet astronomiċi uniċi ta' raġġi gamma b'enerġija għolja ħafna;

FILWAQT LI JENFASIZZAW li s-CTAO ERIC se jkun wieħed mill-ewwel sforzi intergovernattivi ddedikati speċifikament għall-qasam tal-fiżika tal-astropartikoli;

FILWAQT LI JIKKUNSIDRAW li, minħabba n-natura transdixxiplinarja tiegħu, is-CTAO se jsaħħaħ il-konnessjonijiet bejn il-fiżika tal-partikoli u l-komunitajiet astrofiżiċi, biex jippermetti skoperti xjentifiċi fixkiela, u li flimkien ma' faċilitajiet ġodda oħra, is-CTAO se jkun qed imexxi l-qasam emerġenti tal-astronomija multimessaġġiera li se tkun kostituttiva tax-xjenza fis-seklu 21;

FILWAQT LI JISTENNEW pajjiżi oħra jipparteċipaw fl-attivitajiet li impenjaw ruħhom li jwettqu flimkien skont l-Istatuti li ġejjin;

B'DAN QABLU KIF ĠEJ:

KAPITOLU 1

ELEMENTI ESSENZJALI

Artikolu 1

Isem u sede

1. Għandu jkun hemm Infrastruttura Ewropea tar-Riċerka msejħa l-Osservatorju tal-Impjant tat-Teleskopju ta' Cherenkov (CTAO).

2. Is-CTAO għandu jkollu l-forma ġuridika ta' Konsorzju għal Infrastruttura Ewropea ta' Riċerka (ERIC, European Research Infrastructure Consortium) inkorporat skont id-dispożizzjoni tar-Regolament (KE) Nru 723/2009 u għandu jkun jismu l-Osservatorju tal-Impjant tat-Teleskopju ta' Cherenkov ERIC (CTAO ERIC).

3. Is-CTAO ERIC għandu jkollu s-sede statutorja tiegħu u l-kwartieri ġenerali tiegħu f'Bologna, l-Italja.

Artikolu 2

Kompiti u attivitajiet

1. Il-kompitu tas-CTAO ERIC għandu jkun li jibni osservatorju għall-astronomija tar-raġġi gamma fuq l-art kif deskritt fid-"Deskrizzjoni Xjentifika u Teknika tal-Osservatorju tas-CTA" (il-konfigurazzjoni Alpha) u li jkompli jopera, jaġġorna u jiddekummissjona din il-faċilità. Il-kostijiet tal-kostruzzjoni huma stabbiliti fil-Ktieb tal-Kostijiet tas-CTAO.

2. Is-CTAO ERIC għandu jwettaq fost l-oħrajn l-attivitajiet li ġejjin:

(a) jikkontribwixxi għal riċerka tal-ogħla livell, l-iżvilupp teknoloġiku, l-innovazzjoni u l-isfidi tas-soċjetà u b'hekk jirrappreżenta valur miżjud għall-iżvilupp taż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) u lil hinn minnha;

(b) jiżgura sfruttament xjentifiku sħiħ tas-CTAO u s-sett ta' strumenti tiegħu;

(c) jagħti aċċess effettiv lill-Utenti f'konformità mal-Politika ta' Aċċess stabbilita fl-Artikolu 3;

(d) jikkontribwixxi għad-disseminazzjoni tar-riżultati xjentifiċi;

(e) jagħmel l-aqwa użu tar-riżorsi u tal-għarfien; u

(f) kwalunkwe azzjoni oħra meħtieġa relatata mal-paragrafi minn (a) sa (e).

3. Is-CTAO ERIC għandu jwettaq il-kompitu prinċipali tiegħu fuq bażi mhux ekonomika. Madankollu, huwa jista' jwettaq attivitajiet ekonomiċi limitati, bil-kundizzjoni li jkunu marbuta mill-qrib mal-kompitu prinċipali tiegħu u li ma jippreġudikawx il-ksib tiegħu. Is-CTAO ERIC għandu jirreġistra l-kostijiet u d-dħul tal-attivitajiet ekonomiċi tiegħu separatament u għandu jitlob prezzijiet tas-suq għalihom, jew, jekk dawn ma jkunux jistgħu jiġu aċċertati, il-kostijiet sħaħ flimkien ma' marġni raġonevoli.

Artikolu 3

Politika ta' aċċess għall-utenti tal-Osservatorju tal-Impjant tat-Teleskopju ta' Cherenkov

1. Is-CTAO ERIC se jipprovdi aċċess effettiv għar-riċerkaturi Ewropej u internazzjonali (Utenti) abbażi tal-mertu xjentifiku, il-fattibbiltà teknika u/jew kriterji rilevanti oħra pertinenti għall-għan tas-CTAO ERIC. Għandu jkun disponibbli ammont limitat ta' Ħin ta' Osservazzjoni għal proposti xjentifikament meritevoli minn riċerkaturi li ma jappartjenux għal Membru, Sieħeb Strateġiku, Parti Terza jew Osservatur, minn hawn 'il quddiem imsejħa Utenti Oħra, taħt termini speċifiċi ta' aċċess, kif definit mill-Kunsill.

2. L-aċċess għas-CTAO jista' jkun fil-forma ta' aċċess għall-Ħin ta' Osservazzjoni tas-CTAO, jew fil-forma ta' aċċess għall-Prodotti tad-*Data* tas-CTAO fl-arkivji (l-Artikolu 33). Id-dettalji tal-aċċess għandhom jiġu definiti f'Politika ta' Aċċess, adottata mill-Kunsill (l-Artikolu 25(13)(j)), li għandha tiddefinixxi t-tipi differenti ta' proposti u tipprovdi għal livell xieraq ta' opportunità għal programmi ta' legat kbar (Proġetti Xjentifiċi Ewlenin).

3. Id-Direttur Ġenerali huwa responsabbli għall-allokazzjoni tal-ħin billi jorganizza u jiġġestixxi proċess ta' rieżami bejn il-pari li matulu l-eċċellenza xjentifika u l-fattibbiltà tal-proposti jiġu evalwati. Il-proċeduri u l-kriterji ta' evalwazzjoni għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tas-CTAO ERIC. Id-Direttur Ġenerali għandu jirrapporta darba fis-sena lill-Kunsill dwar l-allokazzjoni tal-ħin.

4. Il-Ħin tal-Utenti jindika l-Ħin tal-Osservazzjoni disponibbli wara li jitqiesu l-Osservazzjonijiet tal-Ħin Garantiti li jirriżultaw mill-obbligi kuntrattwali tas-CTAO ERIC. Il-Ħin tal-Utenti se jinqasam bejn il-Ħin Miftuħ għall-Proposti Standard u l-ħin tal-Proġett Ewlieni tax-Xjenza (KSP, Key Science Project) għal programmi ta' legat kbar, il-Ħin ta' Osservazzjoni tal-Komunità Internazzjonali għal Utenti Oħra u l-Ħin Diskrezzjonarju tad-Direttur Ġenerali (DDT, Director General's Discretionary Time). Id-definizzjonijiet jinsabu fid-Deskrizzjoni Xjentifika u Teknika tal-Osservatorju tas-CTA

5. Utenti oħra għandhom jikkontribwixxu għall-kostijiet tal-operat relatati mal-użu tagħhom tas-CTAO, kif definit fil-Politika ta' Aċċess u fil-ftehimiet ta' sħubija rispettivi.

6. Id-dispożizzjoni fl-Artikolu 3(5) ma għandhiex tapplika għall-allokazzjonijiet tal-ħin mogħtija mis-CTAO ERIC permezz ta' ftehimiet speċjali (eż. ftehimiet ta' ospitar).

Artikolu 4

Evalwazzjoni Xjentifika

L-attivitajiet xjentifiċi u tekniċi tas-CTAO ERIC għandhom jiġu evalwati kull sena mill-Kumitat Konsultattiv Xjentifiku u Tekniku (l-Artikolu 28). Id-dettalji għandhom jiġu definiti f'Politika ta' Evalwazzjoni Xjentifika, adottata mill-Kunsill (l-Artikolu 25(13)(k)).

Artikolu 5

Disseminazzjoni tar-Riżultati tar-Riċerka

1. Is-CTAO ERIC għandu jkun faċilitatur tar-riċerka u bħala regola ġenerali għandu jinkoraġġixxi l-aċċess miftuħ għad-*data* tar-riċerka. Irrispettivament minn dan il-prinċipju, is-CTAO ERIC għandu jippromwovi riċerka ta' kwalità għolja u għandu jappoġġa kultura fejn tintuża "l-aħjar prattika" permezz ta' attivitajiet ta' taħriġ.

2. Is-CTAO ERIC għandu jitlob lill-Utenti jagħmlu r-riżultati tar-riċerka tagħhom disponibbli għall-pubbliku u jagħmlu r-riżultati disponibbli permezz tas-CTAO ERIC.

3. Is-CTAO ERIC għandu jadotta l-Politika ta' Disseminazzjoni tiegħu stess (l-Artikolu 25(13)(l)). Il-Politika ta' Disseminazzjoni għandha tiddeskrivi d-diversi gruppi fil-mira, u s-CTAO ERIC għandu juża diversi mezzi biex jilħaq l-udjenzi fil-mira, bħal portali tal-web, bullettini, workshops, preżenza f'konferenzi, artikli f'ġurnali, rivisti u gazzetti ta' kuljum.

Artikolu 6

Drittijiet ta' Proprjetà Intellettwali

1. It-terminu "Proprjetà Intellettwali" għandu jinftiehem skont l-Artikolu 2 tal-Konvenzjoni li Tistabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Proprjetà Intellettwali ffirmata fl-14 ta' Lulju 1967.

2. Is-CTAO ERIC għandu jadotta l-Politika tiegħu stess dwar id-Drittijiet tal-Proprjetà Intellettwali (l-Artikolu 25(13)(m)).

3. Is-CTAO ERIC għandu jkun is-sid tal-Proprjetà Intellettwali kollha li tirriżulta mill-attivitajiet tiegħu skont dawn l-Istatuti inkluż, iżda mhux limitat għal, Proprjetà Intellettwali prodotta minn persunal impjegat mis-CTAO ERIC, ħlief jekk ikun kopert minn ftehimiet kuntrattwali separati jew fejn il-leġiżlazzjoni obbligatorja jew dawn l-Istatuti jiddikjaraw mod ieħor.

4. Il-Proprjetà Intellettwali ta' sfond tal-Membri jew tal-entitajiet rappreżentanti tagħhom għandha tibqa' l-proprjetà tagħhom. Għandha tiġi liċenzjata lis-CTAO ERIC jekk ikun meħtieġ u permezz ta' ftehimiet speċifiċi.

Artikolu 7

Impjieg

1. Is-CTAO ERIC għandu jkun impjegatur b'opportunitajiet indaqs. Il-kuntratti ta' impjieg għandhom ikunu rregolati mil-liġijiet tal-pajjiż jew territorju li fih huwa impjegat il-persunal.

2. Suġġett għar-rekwiżiti tal-leġiżlazzjoni nazzjonali, kull Membru għandu, fil-ġuriżdizzjoni tiegħu, ifittex li jiffaċilita l-moviment u r-residenza ta' ċittadini tal-Membri, l-Osservaturi u s-Sħab Strateġiċi involuti fil-kompiti tas-CTAO ERIC u tal-membri tal-familja ta' tali ċittadini.

3. Il-proċeduri tal-għażla għall-pożizzjonijiet tal-persunal tas-CTAO ERIC għandhom ikunu trasparenti, mhux diskriminatorji u jirrispettaw l-opportunitajiet indaqs. Ir-reklutaġġ u l-impjiegi ma għandhomx ikunu diskriminatorji.

4. Is-CTAO ERIC għandu jħeġġeġ il-formazzjoni ta' rappreżentanza istituzzjonalizzata tal-impjegati.

Artikolu 8

Għoti ta' kuntratti

1. Is-CTAO ERIC għandu jittratta lill-kandidati għall-għoti ta' kuntratti u lill-offerenti b'mod ugwali u mingħajr diskriminazzjoni irrispettivament minn jekk humiex ibbażati fl-Unjoni Ewropea. Regoli dettaljati dwar il-proċeduri u l-kriterji tal-għoti ta' kuntratti għandhom jiġu stabbiliti fil-Politika dwar l-Għoti tal-Kuntratti adottata mill-Kunsill (l-Artikolu 25(12)(i)). Din il-Politika dwar l-Għoti ta' Kuntratti għandha tirrispetta l-prinċipji tat-trasparenza, il-kompetizzjoni, il-proporzjonalità, ir-rikonoxximent reċiproku, it-trattament ugwali, in-nondiskriminazzjoni u s-sostenibbiltà.

2. L-għoti ta' kuntratti minn Membri, Osservaturi, Sħab Strateġiċi u Partijiet Terzi dwar l-attivitajiet tas-CTAO ERIC għandu jsir b'tali mod li tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-ħtiġijiet tas-CTAO ERIC, ir-rekwiżiti tekniċi, u l-ispeċifikazzjoni maħruġa mill-korpi rilevanti.

3. Il-Politika dwar l-Għoti ta' Kuntratti għandha tistipula li d-dispożizzjonijiet tagħha ma għandhomx japplikaw għal għotjiet ta' kuntratti mis-CTAO ERIC li jsiru bl-użu ta' fondi mgħoddija permezz tas-CTAO ERIC skont l-Artikolu 21(4) ta' dawn l-Istatuti. F'dawn il-każijiet, il-Prinċipji Bażiċi għall-Kontribuzzjonijiet *iIn Natura* lis-CTAO ERIC u l-Qafas ta' Kontribuzzjoni *iIn Natura* (l-Anness B) għandhom jiġu applikati minflok il-Politika dwar l-Għoti ta' Kuntratti.

Artikolu 9

Tul ta' żmien

Is-CTAO ERIC għandu jitwaqqaf għal terminu indefinit.

Artikolu 10

Stralċ

1. L-istralċ tas-CTAO ERIC għandu jiġi deċiż mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 25(13)(h).

2. Mingħajr dewmien żejjed u fi kwalunkwe każ, fi żmien 10 ijiem wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' stralċ tas-CTAO ERIC, is-CTAO ERIC għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar id-deċiżjoni.

3. Mingħajr dewmien żejjed u fi kwalunkwe każ, fi żmien 10 ijiem mill-għeluq tal-proċedura ta' stralċ, is-CTAO ERIC għandu jinnotifika lill-Kummissjoni b'dan.

4. Is-CTAO ERIC ma għandux jibqa' jeżisti fil-jum li fih il-Kummissjoni tippubblika l-avviż xieraq f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 11

Xoljiment tas-CTAO ERIC jew twaqqif tal-privileġġi tat-taxxa tiegħu

1. Max-xoljiment tas-CTAO ERIC jew it-twaqqif tal-privileġġi tat-taxxa u l-benefiċċji tat-taxxa tiegħu, il-Membri ma għandhom jirċievu xejn aktar mill-kontribuzzjonijiet fi flus imħallsa tagħhom u l-valur reali tal-kontribuzzjonijiet *in natura* tagħhom.

2. Max-xoljiment tas-CTAO ERIC jew mat-twaqqif tal-privileġġi tat-taxxa u tal-benefiċċji tat-taxxa tiegħu, l-assi tas-CTAO ERIC li jaqbżu l-kontribuzzjonijiet fi flus imħallsa u l-valur reali tal-kontribuzzjonijiet *in natura* għandhom jiġu ttrasferiti lil entità ġuridika pubblika oħra jew lil korporazzjoni oħra bi privileġġi tat-taxxa jew lil entità ġuridika oħra li ssegwi oġġetti simili għal dawk tas-CTAO ERIC għall-promozzjoni tax-xjenza u r-riċerka.

Artikolu 12

Reġim ta' responsabbiltà u assigurazzjoni

1. Is-CTAO ERIC għandu jkun responsabbli għad-djun tiegħu.

2. Il-Membri mhumiex responsabbli b'mod konġunt għad-djun tas-CTAO ERIC. Ir-responsabbiltà finanzjarja tal-Membri għad-djun tas-CTAO ERIC għandha tkun limitata għall-kontribuzzjoni annwali rispettiva tagħhom.

3. Is-CTAO ERIC għandu jieħu kopertura tal-assigurazzjoni xierqa biex ikopri r-riskji speċifiċi għall-kostruzzjoni u l-operat tas-CTAO.

KAPITOLU 2

SĦUBIJA, STATUS TA' OSSERVATUR, SĦUBIJA STRATEĠIKA

Artikolu 13

Sħubija, status ta' osservatur u entità rappreżentattiva

1. L-entitajiet li ġejjin jistgħu jsiru Membri tas-CTAO ERIC jew Osservaturi mingħajr drittijiet tal-vot:

(a) l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea;

(b) il-pajjiżi assoċjati, kif imsemmi fir-Regolament 723/2009 (ir-Regolament ERIC);

(c) pajjiżi terzi għajr għall-pajjiżi assoċjati;

(d) organizzazzjonijiet intergovernattivi.

Il-kundizzjonijiet għall-ammissjoni tal-Membri u tal-Osservaturi huma speċifikati fl-Artikolu 14.

2. Is-sħubija tas-CTAO ERIC trid tinkludi mill-inqas Stat Membru tal-UE u żewġ pajjiżi oħra li huma jew Stati Membri tal-UE jew pajjiżi assoċjati.

3. L-Istati Membri tal-UE u l-pajjiżi assoċjati għandu jkollhom b'mod konġunt il-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot fil-Kunsill.

4. Kwalunkwe Membru jew Osservatur jista' jkun rappreżentat minn entità pubblika waħda jew aktar, inklużi reġjuni jew entitajiet privati b'missjoni ta' servizz pubbliku, tal-għażla tiegħu stess u maħtur skont ir-regoli u l-proċeduri tiegħu stess.

5. Il-Membri u l-Osservaturi tas-CTAO ERIC u l-entitajiet rappreżentanti tagħhom huma elenkati fl-Anness D, li għandu jinżamm aġġornat mill-President tal-Kunsill.

Artikolu 14

L-ammissjoni ta' Membri u ta' Osservaturi

1. It-termini għad-dħul ta' Membri ġodda huma dawn:

(a) l-ammissjoni ta' Membri ġodda għandu jeħtieġ l-approvazzjoni tal-Kunsill (l-Artikolu 25(12)(d));

(b) l-applikanti għandhom jippreżentaw applikazzjoni bil-miktub lill-President tal-Kunsill;

(c) l-applikazzjoni għandha tiddeskrivi kif l-applikant se jikkontribwixxi għall-kompiti u l-attivitajiet tas-CTAO ERIC u kif l-applikant se jissodisfa l-obbligi tiegħu;

(d) il-Membri l-ġodda li jidħlu fis-CTAO ERIC fi żmien 18-il xahar wara d-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi s-CTAO ERIC, jistgħu jagħmlu dan bl-istess kundizzjonijiet bħall-Membri Fundaturi;

(e) Membri ġodda li jsiru Membri wara l-perjodu deskritt f'(d) jistgħu jingħaqdu mas-CTAO ERIC b'kontribuzzjoni għall-kostijiet tal-kostruzzjoni li għandhom jiġu definiti mill-Kunsill;

(f) għal Membri ġodda li jsiru Membri wara t-tlestija tal-faża ta' kostruzzjoni (l-Artikolu 19), il-Kunsill għandu jipprevedi kontribuzzjoni speċjali għall-investiment kapitali flimkien mal-kontribuzzjoni għall-kostijiet operattivi.

2. L-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 13(1) li huma lesti jikkontribwixxu għas-CTAO ERIC, iżda li għadhom mhumiex f'pożizzjoni li jissieħbu bħala Membri, jistgħu japplikaw għand il-Kunsill għal status ta' osservatur. It-termini għall-ammissjoni ta' Osservaturi huma dawn:

(a) l-ammissjoni ta' Osservaturi għandu jeħtieġ l-approvazzjoni tal-Kunsill;

(b) l-Osservaturi għandhom jiddaħħlu għal perjodu ta' 3 snin; f'każijiet eċċezzjonali, il-Kunsill jista' jestendi l-perjodu ta' status ta' osservatur;

(c) l-applikanti għandhom jippreżentaw applikazzjoni bil-miktub lill-President tal-Kunsill.

3. L-entitajiet kif imsemmija fl-Artikolu 13(1), li jingħaqdu mas-CTAO ERIC bi status ta' osservatur mit-twaqqif tiegħu u jimpenjaw ruħhom li jikkontribwixxu għall-kostruzzjoni tas-CTAO huma definiti bħala Osservaturi Fundaturi u huma elenkati fil-Preambolu ta' dawn l-Istatuti.

4. L-Osservaturi Fundaturi jistgħu jżommu l-istatus tagħhom bħala Osservaturi għal perjodu ta' 3 snin mit-twaqqif tas-CTAO ERIC; f'każijiet eċċezzjonali, il-Kunsill jista' jestendi l-perjodu ta' status ta' osservatur.

Artikolu 15

Sħubija Strateġika

1. Suġġett għall-approvazzjoni tal-Kunsill, is-CTAO ERIC jista' jikkonkludi ftehimiet ta' sħubija strateġika ma' Stati Membri mhux tal-UE jew organizzazzjonijiet intergovernattivi.

2. Il-kontribuzzjonijiet tas-Sħab Strateġiċi skont il-ftehimiet ta' sħubija strateġika għandhom jiġu rreġistrati separatament fil-baġit annwali tas-CTAO ERIC.

3. Il-kontribuzzjonijiet tas-sħab li jiffirmaw ittra ta' impenn biex isiru Sħab Strateġiċi u biex jipparteċipaw fil-kostruzzjoni tad-dritt tas-CTAO ERIC mill-istabbiliment tiegħu huma elenkati fl-Anness A.

4. Is-Sħab Strateġiċi għandhom l-istess drittijiet u obbligi bħall-Membri kif iddikjarat fl-Artikoli 16 u 17 ħlief id-dritt tal-vot fil-Kunsill.

5. Is-CTAO ERIC jistieden lil rappreżentanti mis-Sħab Strateġiċi biex jattendu l-laqgħat tal-Kunsill u jiddikjaraw il-pożizzjoni tagħhom dwar kwalunkwe kwistjoni ta' votazzjoni fil-Kunsill qabel ma jintefgħu l-voti. Is-Sħab Strateġiċi għandhom jiġu kkonsultati qabel ma jkun jista' jintefa' kwalunkwe vot fil-Kunsill relatat ma' deċiżjoni li taffettwa l-kontribuzzjonijiet tagħhom.

6. Is-Sħab Strateġiċi jistgħu jkunu rappreżentati minn entità pubblika waħda jew aktar, inklużi reġjuni jew entitajiet privati b'missjoni ta' servizz pubbliku, tal-għażla tagħhom stess u maħtura skont ir-regoli u l-proċeduri tagħhom stess.

7. Rappreżentanti mis-Sħab Strateġiċi jistgħu jiġu mistiedna jattendu l-kumitati l-oħra tas-CTAO ERIC skont ir-regoli ta' proċedura ta' kull kumitat.

8. Il-Kunsill għandu jadotta politika li tispeċifika l-kundizzjonijiet tal-ftehimiet ta' sħubija strateġika, l-Artikolu 25(13)(n).

Artikolu 16

Irtirar ta' Membru jew Osservatur/Terminazzjoni tas-sħubija jew tal-istatus ta' osservatur

1. L-irtirar tal-Membri jista' jidħol fis-seħħ l-aktar kmieni fi tmiem il-fażi tal-kostruzzjoni jew 10 snin wara d-dħul fis-seħħ ta' dawn l-Istatuti. Kwalunkwe Membru jista' jirtira mis-CTAO ERIC fi tmiem sena finanzjarja, wara notifika bil-miktub li għandha tingħata lill-Kunsill 3 snin qabel l-irtirar.

2. L-osservaturi jistgħu jirtiraw fl-aħħar ta' sena finanzjarja, wara notifika bil-miktub lill-Kunsill 6 xhur qabel l-irtirar.

3. Il-kundizzjonijiet u l-effetti tal-irtirar mis-CTAO ERIC minn Membru, b'mod partikolari, is-sehem tiegħu fil-kostijiet tad-dekummissjonar tas-CTAO, għandhom jiġu deċiżi mill-Kunsill (l-Artikolu 23(4)).

4. Il-Kunsill għandu jkollu s-setgħa li jtemm is-sħubija ta' Membru jew l-istatus ta' osservatur ta' Osservatur jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-Membru jew l-Osservatur ikun kiser b'mod serju wieħed jew aktar mill-obbligi tiegħu skont dawn l-Istatuti;

(b) il-Membru jew l-Osservatur ikun naqas milli jirrettifika tali ksur fi żmien 6 xhur wara li jkun irċieva avviż bil-miktub tal-ksur;

(c) qabel ma l-Kunsill jiddeċiedi li jtemm is-sħubija jew l-istatus ta' osservatur, il-Membru jew l-Osservatur għandu jingħata l-opportunità li jippreżenta l-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill.

5. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 16(1) u l-Artikolu 16(3), il-Membri u l-Osservaturi li huma pajjiżi assoċjati, pajjiżi terzi għajr pajjiżi assoċjati, jew organizzazzjonijiet intergovernattivi, jistgħu jirtiraw mis-CTAO ERIC wara bidliet fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 723/2009 li jaffettwaw materjalment id-drittijiet u l-obbligi tagħhom fir-rigward tas-CTAO ERIC. Tali bidliet jitqiesu materjali meta jimplikaw tariffi miżjuda (inklużi kontribuzzjonijiet annwali jew kostijiet tad-dekummissjonar), jemendaw l-ishma tal-vot, jimponu rekwiżiti li jmorru kontra l-liġijiet applikabbli skont l-Artikolu 36 ta' dawn l-Istatuti, ineħħu d-dritt li jkunu rappreżentati fil-Kunsill jew f'kumitati oħra, jew jibdlu d-drittijiet tagħhom relatati mar-rappreżentanza jew l-użu tal-faċilità. Ir-responsabbiltajiet u l-effetti tal-irtirar mis-CTAO ERIC, inkluż is-sehem tal-Membru jew tal-Osservatur li jirtira fil-kostijiet tad-dekummissjonar tas-CTAO, għandhom jiġu deċiżi inizjalment f'konformità mal-Artikolu 16(3), suġġett għal vot unanimu tal-Kunsill tas-CTAO. Minkejja l-Artikolu 16(1), il-Membru jew l-Osservatur affettwat għandu (fi żmien 6 xhur mill-bidla rilevanti fir-Regolamenti tal-ERIC) jipprovdi avviż ta' mill-inqas 3 xhur bil-quddiem lill-Kunsill dwar l-irtirar tiegħu biex jidħol fis-seħħ fi kwalunkwe żmien wara t-tmiem tal-fażi ta' kostruzzjoni jew 10 snin wara d-dħul fis-seħħ ta' dawn l-Istatuti.

KAPITOLU 3

DRITTIJIET U OBBLIGI TAL-MEMBRI U L-OSSERVATURI

Artikolu 17

Drittijiet u obbligi tal-Membri

1. Id-drittijiet tal-Membri għandhom jinkludu:

(a) aċċess għas-CTAO għall-komunità xjentifika tiegħu skont il-kundizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 3;

(b) id-dritt li jattendu u jivvotaw fil-laqgħat tal-Kunsill. Madankollu, Membru ma għandu jkollu l-ebda vot fi kwistjoni dwar it-terminazzjoni tas-sħubija ta' dak il-Membru.

2. Kull Membru għandu

(a) jipprovdi l-kontribuzzjoni annwali f'konformità mal-Artikoli 21 u 22(3);

(b) jippromwovi l-adozzjoni ta' standards rilevanti;

(c) jipprovdi l-infrastruttura teknika meħtieġa biex l-aċċess ikun possibbli;

(d) jippromwovi l-adozzjoni ta' servizzi fost ir-riċerkaturi fil-pajjiż Membru, u jiġbru l-feedback u r-rekwiżiti tal-utent;

(e) jiffaċilita l-integrazzjoni fl-infrastrutturi nazzjonali u f'infrastrutturi rilevanti oħra.

3. Il-Membri Fundaturi għandhom jagħmlu l-kontribuzzjonijiet li ġejjin bil-prezzijiet, fi flus jew *in natura*, tas-sena 2021, għall-kostijiet tal-kostruzzjoni (l-Artikoli 2(1), 21(1)):

Ir-Repubblika tal-Awstrija	2,375 + 0,625 ([1]) miljun EUR
Ir-Repubblika Ċeka	5,009 + 1,696 miljun EUR
Ir-Repubblika Franċiża	58,476 + 1,609 miljun EUR
Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja	88,324 + 8,440 miljun EUR
Ir-Repubblika Taljana	64,750 + 4,681 miljun EUR
Ir-Repubblika tal-Polonja	16,578 + 0 miljun EUR
Ir-Repubblika tas-Slovenja	0,507 + 0,209 miljun EUR
Ir-Renju ta' Spanja	47,143 + 1,350 miljun EUR

([1]) *"+ XX" huma l-kontribuzzjonijiet kontabilizzati lil CTAO gGmbH bħala kostijiet ta' qabel il-kostruzzjoni, l-Artikolu 21(2)(a).*

L-ESO se tikkontribwixxi billi tagħmel disponibbli żona ta' art għas-CTAO u billi tipprovdi l-użu, id-drittijiet, u s-servizzi kif definiti fil-Ftehim dwar il-Kostruzzjoni, il-Kummissjonament u l-Operat tas-CTAO fuq is-Sit Paranal tal-Osservatorju Paranal tal-ESO ta' La Silla fiċ-Ċilì ffirmat fid-19 ta' Diċembru 2018.

4. Kwalunkwe kontribuzzjoni oħra għall-kostruzzjoni tas-CTAO li tkun ġejja minn Osservaturi Fundaturi, Shab Strateġiċi u Partijiet Terzi, li jkunu ħabbru lill-Istat Ospitanti dežinjat l-intenzjoni soda tagħhom li jikkontribwixxu għall-kostruzzjoni tas-CTAO qabel it-twaqqif tiegħu, huma elenkati fl-Anness A u għandhom jimmaterjalizzaw permezz ta' arranġamenti kuntrattwali diretti mas-CTAO ERIC wara t-twaqqif tiegħu.

5. Minbarra l-kontribuzzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 17(3) u barra mill-Ktieb tal-Kostijiet, il-Membri li ġejjin għandhom jipprovdu bħala primjum tal-ospitar mingħajr ħlas:

(a) ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja: l-ospitar tal-SDMC;

(b) ir-Repubblika Taljana: l-ospitar tal-kwartieri ġenerali tas-CTAO,

(c) ir-Renju ta' Spanja: l-ospitar tal-impjant tat-teleskopju tat-Tramuntana.

L-elementi essenzjali u l-kundizzjonijiet tal-primjums tal-ospitar huma deskritti fl-Anness A.

Artikolu 18

Drittijiet u obbligi tal-Osservaturi

1. Id-drittijiet tal-Osservaturi għandhom jinkludu:

(a) id-dritt li jattendu l-Kunsill u l-Kumitat Amministrattiv u Finanzjarju mingħajr vot;

(b) il-parteċipazzjoni f'ċerti attivitajiet tas-CTAO ERIC identifikati mill-Kunsill.

2. L-Osservaturi Fundaturi kif definiti fl-Artikolu 14(3) għandhom l-istess drittijiet u obbligi bħall-Osservaturi kif speċifikat fl-Artikolu 18(1).

3. Il-kontribuzzjonijiet antiċipati tal-Osservaturi Fundaturi għall-kostruzzjoni tas-CTAO huma elenkati fl-Anness A.

4. Kull Osservatur Fundatur u kull Osservatur għandu jipprovdi kontribuzzjoni annwali għall-baġit annwali tas-CTAO ERIC wara t-tlestija tal-fażi ta' kostruzzjoni (il-fażi operattiva), kif definit fl-Anness C.

KAPITOLU 4

PRINĊIPJI TA' KOSTRUZZJONI, OPERAT U FINANZJAMENT

Artikolu 19

Kostruzzjoni

1. Matul il-fażi tal-kostruzzjoni, is-CTAO ERIC għandu jibni u jikkummissjona s-CTAO kif deskritt fid-dokument S&T (l-Anness A). Jista' jwettaq ukoll attivitajiet xjentifiċi bikrija bl-użu ta' biċċiet ta' tagħmir użati tas-CTAO. Il-fażi ta' kostruzzjoni għandha tintemm fid-data deċiża mill-Kunsill skont l-Artikolu 25(12)(f).

2. Il-Kunsill għandu jirrieżamina mill-inqas darba fis-sena l-kostijiet attwali u previsti tal-kostruzzjoni. Jekk fi kwalunkwe mument u għal kwalunkwe raġuni l-Kunsill jidhirlu li t-tlestija tas-CTAO hija mhedda, il-Kunsill, fuq proposta mid-Direttur Ġenerali, għandu jiddeċiedi dwar miżuri ta' mitigazzjoni.

Artikolu 20

Titjib tal-Osservatorju

1. Kontribuzzjonijiet li jaqbżu dawk iddikjarati fl-Artikolu 17 minn Membri, Osservaturi, Sħab Strateġiċi jew Partijiet Terzi huma mistennija li jiġu identifikati għas-CTAO ERIC biex jittejjeb is-CTAO skont id-Dokument S&T.

Artikolu 21

Kostijiet tal-kostruzzjoni

1. L-istimi tal-kostijiet tal-kostruzzjoni huma stabbiliti fil-Ktieb tal-Kostijiet tas-CTAO datat it-22 ta' Ġunju 2021 bil-prezzijiet tal-2021 li jkopri n-nefqa globali. Dan il-ktieb tal-kostijiet huwa d-dokument ta' referenza għall-kontribuzzjonijiet fi flus u *in natura* tal-membri.

Il-kostijiet tal-kostruzzjoni sat-tlestija tas-CTAO ma għandhomx jaqbżu

EUR 351 319 000 bil-prezzijiet tas-sena 2021.

Il-Kunsill li jaġixxi b'mod unanimu jista' japprova modifika ta' dawn il-kostijiet (l-Artikolu 25(12)(a)).

2. Il-kostijiet tal-kostruzzjoni għandhom ikunu s-somma ta':

(a) Il-kontribuzzjonijiet kontabilizzati lil CTAO gGmbH tal-azzjonisti tagħha, minn hawn 'il quddiem imsejħa kostijiet ta' qabel il-kostruzzjoni;

(b) In-nefqa totali tas-CTAO ERIC matul il-fażi tal-kostruzzjoni;

(c) Il-valur tal-Ktieb tal-Kostijiet tal-biċċiet kollha ta' tagħmir użat bħala kontribuzzjonijiet *in natura*.

3. Il-kontribuzzjonijiet għall-kostijiet tal-kostruzzjoni jistgħu jingħataw mill-Membri, mis-Sħab Strateġiċi u mill-Osservaturi bħala kontribuzzjonijiet fi flus jew bħala kontribuzzjonijiet *in natura* kif deskritt fil-Prinċipji Bażiċi għall-Kontribuzzjonijiet *In Natura* lis-CTAO ERIC (l-Anness B). Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar l-allokazzjoni ta' kontribuzzjonijiet *in natura* (l-Artikolu 25(13)(e)).

4. Bħala regola ġenerali, il-kontribuzzjonijiet *in natura* jingħataw mill-Membru lis-CTAO ERIC. Il-Membru jista' jitlob lis-CTAO ERIC biex jidderieġi l-finanzjament meħtieġ għal dan l-għan f'ismu (flus kontanti ddedikati). F'dan il-każ, il-Membru għandu jagħmel disponibbli fi żmien debitu lis-CTAO ERIC il-finanzjament meħtieġ.

5. Il-Membri għandhom jagħtu kontribuzzjonijiet fi flus lis-CTAO ERIC skont profili ta' pagament miftiehma speċifikament. Sa fejn ikun possibbli, il-profili tal-pagamenti jenħtieġ li jaqblu mal-profil tan-nefqa tas-CTAO ERIC. It-tabella li turi l-inċidenzi annwali stmati tan-nefqa matul il-fażi tal-kostruzzjoni hija inkluża fil-Ktieb tal-Kostijiet.

Artikolu 22

Operat u kostijiet tal-operat

1. Wara t-tlestija tal-kostruzzjoni tas-CTAO, is-CTAO ERIC għandu jopera l-osservatorju u jsegwi programm ta' riċerka u żvilupp għall-iżvilupp sostenibbli ulterjuri tiegħu.

2. L-operat tas-CTAO għandu jiġi ffinanzjat mill-baġit annwali tas-CTAO ERIC.

3. Il-kontribuzzjonijiet mill-Membri għall-baġit annwali tas-CTAO ERIC jitqassmu skont l-iskema stabbilita fl-Anness C.

Artikolu 23

Dekummissjonar u kostijiet tad-dekummissjonar

1. Id-dekummissjonar tas-CTAO għandu jiġi deċiż fi żmien debitu mill-Kunsill skont l-Artikolu 25(12)(g).

2. Qabel it-tmiem tal-fażi ta' kostruzzjoni u matul il-fażi operattiva, il-Kunsill għandu jżomm stima aġġornata tal-kostijiet u l-ħin meħtieġ għad-dekummissjonar tas-CTAO.

3. Il-kostijiet tad-dekummissjonar għandhom jinqasmu bejn il-Membri skont politika adottata mill-Kunsill.

4. Jekk Membru jitlaq mis-CTAO ERIC qabel id-deċiżjoni tal-Kunsill li jiddekummissjona s-CTAO, huwa jittrasferixxi ammont raġonevoli lis-CTAO ERIC li jikkorrispondi għas-sehem teoretiku tiegħu tal-kostijiet tad-dekummissjonar fil-jum tat-tluq tiegħu mis-CTAO ERIC.

KAPITOLU 5

TMEXXIJA

Artikolu 24

Organi tas-CTAO ERIC

L-organi tas-CTAO ERIC għandhom ikunu l-Kunsill, id-Direttur Ġenerali, il-Kumitat Amministrattiv u Finanzjarju, u l-Kumitat Konsultattiv Xjentifiku u Tekniku.

Artikolu 25

Kunsill

1. Il-Kunsill għandu jkun il-korp ta' tmexxija tas-CTAO ERIC u għandu jkun magħmul minn mhux aktar minn żewġ rappreżentanti uffiċjali (delegati) ta' kull Membru u Osservatur tas-CTAO ERIC. Id-delegati jistgħu jiġu assistiti minn massimu ta' żewġ esperti.

2. Id-delegati għall-Kunsill għandhom jinħatru u l-ħatriet tagħhom jintemmu skont il-prinċipji deċiżi minn kull Membru. Kull Membru għandu jinforma lill-President tal-Kunsill bil-miktub dwar kwalunkwe ħatra jew terminazzjoni tal-ħatra tad-delegati tiegħu għall-Kunsill mingħajr dewmien żejjed.

3. Matul il-fażi ta' kostruzzjoni, diversi voti indiviżibbli fil-Kunsill għandhom jitqassmu lill-Membri fi proporzjon mal-impenji tagħhom li jikkontribwixxu għall-kostijiet tal-kostruzzjoni kif deskritt fl-Anness A.

4. Waqt il-fażi tal-operat, dan it-tqassim ta' kull numru indiviżibbli ta' voti għandu jiġi rivedut mill-Kunsill kif deskritt fl-Anness C. Id-deċiżjoni li tikkonċerna r-reviżjoni tat-tqassim tal-voti għandha ssir mill-Kunsill (l-Artikolu 25(12)(h)).

5. Il-Kunsill għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena u għandu jkun responsabbli skont id-dispożizzjonijiet ta' dawn l-Istatuti għad-direzzjoni u s-superviżjoni ġenerali tas-CTAO ERIC. Il-Kunsill jista' jagħti istruzzjonijiet lid-Direttur Ġenerali.

6. Il-laqgħat tal-Kunsill għandhom jitlaqqgħu mill-President. Għandha tissejjaħ ukoll laqgħa tal-Kunsill mill-President fuq talba ta' mill-inqas żewġ Membri.

7. Il-Kunsill għandu jeleġġi President u Viċi President mid-delegazzjonijiet tal-Membri. Il-Viċi President għandu jissostitwixxi lill-President fin-nuqqas tal-President u f'każ ta' kunflitt ta' interess. Bil-ħatra tagħhom il-President u l-Viċi President isiru *supra partes* u jħallu d-delegazzjonijiet tagħhom. Il-President u l-Viċi President għandhom ikunu eletti għal perjodu ta' mhux aktar minn sentejn. L-elezzjoni mill-ġdid għandha tkun permessa darbtejn.

8. Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar ir-Regoli ta' Proċedura tiegħu suġġett għad-dispożizzjonijiet f'dawn l-Istatuti.

9. Il-Kunsill jista' jistabbilixxi kumitati kif meħtieġ biex iwettaq il-kompitu tas-CTAO ERIC. Il-Kunsill għandu jiddefinixxi l-mandat ta' dawn il-kumitati.

10. Persunal anzjan speċifiku, kif definit mill-Kunsill, għandu jinħatar mill-Kunsill f'konsultazzjoni mad-Direttur Ġenerali.

11. Il-Kunsill għandu jipproċedi għall-votazzjoni skont il-prinċipji li ġejjin:

(a) "Maġġoranza sempliċi" tfisser maġġoranza ta' aktar minn 50 % tal-voti tal-Membri rappreżentati fil-laqgħa u mhux aktar minn nofs il-Membri jivvutaw kontra.

(b) "Maġġoranza kwalifikata" tfisser maġġoranza ta' mill-inqas 67 % tal-voti tal-Membri rappreżentati fil-laqgħa u mhux aktar minn nofs il-Membri jivvutaw kontra.

(c) "Vot unanimu" tfisser mill-inqas 90 % tal-voti tal-Membri rappreżentati fil-laqgħa u l-ebda Membru ma jivvota kontra.

(d) Kwalunkwe laqgħa tal-Kunsill għandha tkun kworata biss jekk id-delegati ta' 67 % tal-Membri kollha jkunu rappreżentati.

L-astensjonijiet ma jgħoddux bħala vot.

12. Il-kwistjonijiet li ġejjin għandhom jirrikjedu l-approvazzjoni tal-Kunsill b'vot unanimu:

(a) iż-żieda fil-kostijiet tal-kostruzzjoni sat-tlestija tal-konfigurazzjoni tal-fażi tal-kostruzzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 21(1));

(b) bidliet fil-kontribuzzjonijiet għall-kostijiet tal-kostruzzjoni;

(c) proposta għall-emendar ta' dawn l-Istatuti u l-emendar tal-Annessi tagħha jew il-Ktieb tal-Kostijiet;

(d) l-ammissjoni u t-terminazzjoni ta' sħubija jew ta' status ta' osservatur, inklużi estensjonijiet għall-istatus ta' osservatur;

(e) l-approvazzjoni ta' ftehimiet dwar l-istabbiliment ta' sħubija strateġika, l-Artikolu 15(1);

(f) deċiżjoni dwar it-tmiem tal-fażi ta' kostruzzjoni u l-bidu tal-fażi ta' operat, l-Artikolu 19(1);

(g) deċiżjoni dwar id-dekummissjonar tas-CTAO u l-adozzjoni tal-politika għall-kondiviżjoni tal-kostijiet tad-dekummissjonar, l-Artikolu 23(1) u (3);

(h) reviżjoni tal-apporzjonament tal-voti, l-Artikolu 25(4);

(i) l-adozzjoni tal-Politika dwar l-Għoti ta' Kuntratti tas-CTAO ERIC, l-Artikolu 8(1);

Kwalunkwe emenda tal-Istatuti għandha tkun suġġetta għad-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 9(3) u l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 723/2009 kif emendat mill-Kunsill fit-2 ta' Diċembru 2013 (ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1261/2013).

13. Id-deċiżjonijiet fir-rigward ta' dawn il-kwistjonijiet jeħtieġu maġġoranza kwalifikata tal-voti:

(a) l-elezzjoni tal-President u tal-Viċi President;

(b) il-ħatra tad-Direttur Ġenerali kif ukoll is-sospensjoni jew it-tkeċċija tal-ħatra tad-Direttur Ġenerali f'konformità mal-Artikolu 26;

(c) il-programm xjentifiku fuq terminu medju (5 snin);

(d) il-baġits annwali, il-pjanijiet baġitarji ta' 5 snin u l-istimi finanzjarji fuq terminu medju;

(e) allokazzjoni ta' kontribuzzjonijiet *in natura*;

(f) l-adozzjoni tar-rapport finanzjarju annwali;

(g) ir-Regoli Finanzjarji tas-CTAO ERIC (inklużi t-Termini ta' Referenza u r-Regoli ta' Proċedura għall-Kumitat Amministrattiv u Finanzjarju (AFC, Administrative and Finance Committee));

(h) l-istralċ tas-CTAO ERIC;

(i) it-Termini ta' Referenza u r-Regoli ta' Proċedura għall-Kumitat Konsultattiv Xjentifiku u Tekniku (STAC, Scientific and Technical Advisory Committee);

(j) il-Politika tal-Aċċess, l-Artikolu 3(2);

(k) il-Politika tal-Evalwazzjoni Xjentifika, l-Artikolu 4;

(l) il-Politika ta' Disseminazzjoni, l-Artikolu 5(3);

(m) il-Politika dwar id-Drittijiet tal-Proprjetà Intellettwali, l-Artikolu 6(2);

(n) il-Politika dwar is-sħubijiet strateġiċi, l-Artikolu 15(8);

(o) il-Politika dwar id-*Data*, l-Artikolu 33(2);

(p) il-politika dwar il-ftehimiet ma' Partijiet Terzi, l-Artikolu 34;

(q) it-Termini ta' Referenza u r-Regoli ta' Proċedura tal-kumitati l-oħra kollha stabbiliti mill-Kunsill, l-Artikolu 25(9).

14. Id-deċiżjonijiet l-oħrajn kollha tal-Kunsill għandhom jeħtieġu maġġoranza sempliċi.

Artikolu 26

Direttur Ġenerali

1. Il-Kunsill għandu jaħtar id-Direttur Ġenerali tas-CTAO ERIC skont proċedura adottata mill-Kunsill. Il-mandat tad-Direttur Ġenerali ma għandux jaqbeż il-5 snin; il-ħatra mill-ġdid hija possibbli. L-elementi essenzjali tal-kuntratt ta' impjieg għandhom ikunu suġġetti għall-approvazzjoni tal-Kunsill.

2. Id-Direttur Ġenerali għandu jagħti rendikont lill-Kunsill u għandu jkun ir-rappreżentant legali tas-CTAO ERIC. Id-Direttur Ġenerali għandu jwettaq il-ġestjoni ta' kuljum tas-CTAO ERIC bid-diliġenza dovuta u f'konformità ma' dawn l-Istatuti, l-istruzzjonijiet u r-riżoluzzjonijiet tal-Kunsill, u r-rekwiżiti legali applikabbli.

3. Id-Direttur Ġenerali għandu l-awtorità li japprova tranżazzjonijiet sa valuri li għandhom jiġu definiti fir-Regoli Finanzjarji. Tranżazzjonijiet 'il fuq mill-valuri stabbiliti jeħtieġu l-approvazzjoni mill-Kumitat Amministrattiv u Finanzjarju.

4. Id-Direttur Ġenerali għandu jinforma lill-Kunsill regolarment bid-deċiżjonijiet tad-Direttur Ġenerali dwar kwistjonijiet strateġiċi, tekniċi, xjentifiċi, legali, baġitarji u amministrattivi. Id-Direttur Ġenerali għandu jippreżenta rapport ta' attività annwali lill-Kunsill.

5. Id-Direttur Ġenerali għandu jħejji d-deċiżjonijiet li għandhom jittieħdu mill-Kunsill u d-deċiżjonijiet li għandhom jittieħdu mill-kumitati.

6. Fil-każ li l-pożizzjoni tad-Direttur Ġenerali ssir vakanti, il-Kunsill jista' jaħtar persuna, li s-setgħat u r-responsabbiltajiet tagħha għandu jiddetermina, biex taġixxi minflok id-Direttur Ġenerali.

Artikolu 27

Kumitat Amministrattiv u Finanzjarju

1. Għandu jkun hemm Kumitat Amministrattiv u Finanzjarju (AFC) magħmul minn massimu ta' żewġ delegati nominati minn kull Membru. Il-President tal-AFC għandu jinħatar mill-Kunsill u jkun *supra-partes*. Il-Kumitat għandu jagħti pariri lill-Kunsill dwar kwistjonijiet amministrattivi, legali u finanzjarji.

2. L-AFC tapprova t-tranżazzjonijiet 'il fuq mill-valuri stabbiliti għall-awtorità tad-Direttur Ġenerali (l-Artikolu 26(3)) kif definit fir-Regoli Finanzjarji.

3. It-termini ta' Referenza ta' dan il-Kumitat u r-Regoli ta' Proċedura tiegħu għandhom jiġu adottati mill-Kunsill u inkorporati fir-Regoli Finanzjarji (l-Artikolu 25(13)(g)).

4. Id-Direttur Ġenerali għandu jippreżenta lill-AFC id-dokumenti tal-baġit kif dettaljati fir-Regoli Finanzjarji li għandhom jiġu rieżaminati u sussegwentement ippreżentati lill-Kunsill bil-kummenti u r-rakkomandazzjonijiet tal-AFC.

Artikolu 28

Kumitat Konsultattiv Xjentifiku u Tekniku

1. Għandu jkun hemm Kumitat Konsultattiv Xjentifiku u Tekniku (STAC). Dan il-Kumitat għandu jikkonsisti minn xjenzati eċċellenti, mhux impjegati mis-CTAO ERIC jew konnessi b'xi mod ieħor immedjatament miegħu, u għandu jagħti pariri lill-Kunsill fi kwistjonijiet xjentifiċi, tekniċi u kwistjonijiet oħra ta' importanza għas-CTAO ERIC.

2. Il-membri tal-STAC għandhom jinħatru mill-Kunsill skont ir-Regoli ta' Proċedura. Il-Kunsill għandu jagħmel ħiltu biex jikseb STAC varjata li tirrappreżenta bilanċ ta' kompetenza xjentifika u teknika, li tirrifletti l-parteċipazzjoni wiesgħa fil-proġett tas-CTA.

3. Il-President tal-STAC għandu jinħatar mill-Kunsill.

4. It-termini ta' Referenza u r-Regoli ta' Proċedura tal-STAC għandhom jiġu adottati mill-Kunsill (l-Artikolu 25(13)(i)).

KAPITOLU 6

KWISTJONIJIET FINANZJARJI

Artikolu 29

Riżorsi

1. Ir-riżorsi tas-CTAO ERIC għandhom jikkonsistu minn dawn li ġejjin:

(a) il-kontribuzzjonijiet tal-Membri (l-Artikolu 13), l-Osservaturi (l-Artikolu 14), is-Sħab Strateġiċi (l-Artikolu 15), il-Partijiet Terzi (l-Artikolu 34), u Utenti Oħra (l-Artikolu 3(5));

(b) il-primjums tal-ospitar;

(c) riżorsi oħra fil-limiti u skont it-termini approvati mill-Kunsill.

2. Ir-riżorsi tas-CTAO ERIC għandhom jintużaw biss għall-finijiet kif deskritti fl-Istatuti. Il-membri tas-CTAO ERIC la għandhom jirċievu ishma ta' profitt u lanqas xi ħaġa oħra ta' valur mir-riżorsi tas-CTAO ERIC.

Artikolu 30

Sena finanzjarja

1. Is-sena finanzjarja tas-CTAO ERIC għandha tibda fl-1 ta' Jannar u għandha tintemm fl-31 ta' Diċembru ta' kull sena.

2. L-ewwel sena tan-negozju għandha tkun sena finanzjarja qasira li tibda mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi s-CTAO ERIC u li tintemm fl-31 ta' Diċembru ta' dik is-sena.

Artikolu 31

Awditjar u Regoli Finanzjarji

1. Il-Kunsill għandu jaħtar awdituri esterni li għandhom iservu għal perjodu ta' 4 snin u li jistgħu jinħatru mill-ġdid. L-awdituri għandhom jawditjaw ir-rapport finanzjarju annwali tas-CTAO ERIC u jwettqu l-funzjonijiet stabbiliti fir-Regoli Finanzjarji.

2. Id-Direttur Ġenerali għandu jipprovdi lill-awdituri bl-informazzjoni u l-assistenza kif huma jistgħu jeħtieġu sabiex iwettqu d-doveri tagħhom.

3. Il-kontijiet tas-CTAO ERIC għandhom ikunu akkumpanjati minn rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja tas-sena finanzjarja.

4. Ir-Regoli Finanzjarji għandhom jistabbilixxu l-arranġamenti l-oħra kollha relatati mal-baġit tas-CTAO ERIC, l-istandards kontabilistiċi u l-finanzi, inklużi r-regoli dwar it-tħejjija, il-preżentazzjoni, l-awditjar u l-pubblikazzjoni tal-kontijiet, u proċedura li tikkonċerna l-approvazzjoni tat-tranżazzjonijiet fuq il-valuri stabbiliti għall-awtorità tad-Direttur Ġenerali (l-Artikoli 26 (3), 27(2)).

Artikolu 32

Eżenzjoni mit-taxxa u mid-dazju tas-sisa

1. L-eżenzjonijiet mill-VAT ibbażati fuq l-Artikoli 143(1)(g) u 151 (1)(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE u f'konformità mal-Artikoli 50 u 51 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 282/2011, għandhom ikunu limitati għax-xiri ta' oġġetti u servizzi mis-CTAO ERIC u mill-Membri tal-ERIC, kif definit fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 723/2009 tal-25 ta' Ġunju 2009 dwar il-qafas legali Komunitarju għal Konsorzju għal Infrastruttura Ewropea ta' Riċerka (ERIC) li huma għall-użu uffiċjali u esklużiv mis-CTAO ERIC dment li tali xiri jsir biss għall-attivitajiet mhux ekonomiċi tas-CTAO ERIC f'konformità mal-attivitajiet tiegħu.

2. L-eżenzjonijiet tal-VAT għandhom ikunu limitati għal xiri li jaqbeż il-valur ta' EUR 300.

3. L-eżenzjonijiet mid-Dazju tas-Sisa bbażati fuq l-Artikolu 11 tad-Direttiva tal-Kunsill 2020/262/UE (l-Artikolu 12 tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE), għandhom ikunu limitati għal xiri mis-CTAO ERIC li huwa għall-użu uffiċjali u esklużiv mis-CTAO ERIC dment li tali xiri jsir biss għall-attivitajiet mhux ekonomiċi tas-CTAO ERIC f'konformità mal-attivitajiet tiegħu u li x-xiri jaqbeż il-valur ta' EUR 300.

4. Ix-xiri mill-membri tal-persunal tas-CTAO ERIC mhuwiex kopert mill-eżenzjonijiet.

KAPITOLU 7

POLITIKI OĦRA

Artikolu 33

Politika dwar id-*Data*

1. B'mod ġenerali, il-prinċipji ta' Sors Miftuħ u ta' Aċċess Miftuħ għandhom jiġu ppreferuti.

2. Is-CTAO ERIC għandu jadotta l-Politika dwar id-*Data* tiegħu stess li tirrikonoxxi l-prinċipji FAIR (findability (traċċabbiltà), accessibility (aċċessibbiltà), interoperability (interoperabbiltà) u reusability (riutilizzabbiltà) (l-Artikolu 25(13)(o)).

3. Id-*data* miġbura bħala riżultat tal-użu tas-CTAO għandha tkun proprjetà tas-CTAO ERIC. Is-CTAO ERIC se jipproċessa d-*data* mhux ipproċessata u se jirrilaxxa d-*data* f'forma xierqa għall-analiżi tal-Utent (Prodotti tad-*Data* tas-CTAO).

4. L-aċċess għall-Prodotti tad-*Data* tas-CTAO għandu jkun miftuħ, mingħajr restrizzjonijiet u mingħajr ħlas. Il-Kunsill jista' jiddefinixxi perjodu limitat li matulu Utent jista' jingħata aċċess esklużiv għall-Prodotti tad-*Data* tas-CTAO li jirriżultaw mill-Ħin ta' Osservazzjoni allokat lil dan l-Utent (il-Perjodu Proprjetarju).

5. Is-CTAO ERIC għandu jipprovdi gwida lill-Utenti biex jiżgura li r-riċerka mwettqa bl-użu ta' materjal magħmul aċċessibbli permezz tas-CTAO ERIC għandha titwettaq f'qafas li jirrikonoxxi d-drittijiet tas-sidien tad-*data* u l-privatezza tal-individwi.

6. Is-CTAO ERIC għandu jiżgura li l-Utenti jaqblu mat-termini u l-kundizzjonijiet li jirregolaw l-aċċess u li jkun hemm fis-seħħ arranġamenti ta' sigurtà xierqa fir-rigward tal-ħżin intern u t-trattament ta' informazzjoni u *data* protetta.

7. Is-CTAO ERIC għandu jiddefinixxi arranġamenti għall-investigazzjoni ta' allegazzjonijiet ta' ksur tas-sigurtà u divulgazzjonijiet tal-kunfidenzjalità fir-rigward tad-*data* tar-riċerka.

Artikolu 34

Politika dwar ftehimiet ma' Partijiet Terzi

1. Il-Kunsill għandu jistabbilixxi, skont l-Artikolu 25(13)(p), politika ġenerali dwar il-kundizzjonijiet li taħthom is-CTAO ERIC tista' tidħol fi ftehimiet ma' kwalunkwe persuna ġuridika. Ftehim ta' dan it-tip għandu jispeċifika d-drittijiet u l-obbligi kollha tal-partijiet.

2. Partijiet terzi li jimpenjaw ruħhom li jidħlu fi ftehim mas-CTAO ERIC qabel ma jiġi stabbilit u li jikkontribwixxu għall-kostruzzjoni tas-CTAO jista' jkollhom il-kontribuzzjoni tagħhom elenkata fl-Anness A.

3. Il-Partijiet Terzi ma għandux ikollhom drittijiet tal-vot fil-Kunsill.

KAPITOLU 8

RAPPURTAR LILL-KUMMISSJONI

Artikolu 35

Rappurtar lill-Kummissjoni

1. Is-CTAO ERIC għandu jipproduċi rapport annwali tal-attività, li jkun fih l-aspetti xjentifiċi, operazzjonali u finanzjarji tal-attivitajiet tiegħu. Ir-rapport għandu jkun approvat mill-Kunsill u jintbagħat lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet pubbliċi rilevanti fi żmien 6 xhur mit-tmiem tas-sena finanzjarja korrispondenti. Dan ir-rapport għandu jkun disponibbli għall-pubbliku.

2. Is-CTAO ERIC għandu jinforma lill-Kummissjoni bi kwalunkwe ċirkostanza li thedded li tipperikola serjament il-kisba tal-kompiti tas-CTAO ERIC jew li tfixkel lis-CTAO ERIC milli tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 723/2009.

KAPITOLU 9

LIĠI APPLIKABBLI, PRIVILEĠĠI U IMMUNITAJIET, TILWIM, DISPOŻIZZJONIJIET DWAR IT-TWAQQIF

Artikolu 36

Liġi applikabbli, privileġġi u immunitajiet

1. L-istabbiliment u l-funzjonament intern tas-CTAO ERIC għandhom ikunu rregolati minn:

(a) Il-liġi tal-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 723/2009 tal-25 ta' Ġunju 2009 dwar il-qafas ġuridiku Komunitarju applikabbli għal Konsorzju għal Infrastruttura Ewropea ta' Riċerka (ERIC);

(b) il-liġi tal-istat fejn is-CTAO ERIC għandha s-sede statutorja tagħha u l-liġi tal-istati u t-territorji fejn is-CTAO ERIC għandha l-postijiet addizzjonali ta' operat tagħha fil-każ ta' kwistjonijiet mhux regolati, jew parzjalment biss, mill-atti msemmija fil-punt (a);

(c) minn dawn l-Istatuti u r-regoli ta' implimentazzjoni tagħhom.

2. Xejn f'dawn l-Istatuti ma għandu jiġi interpretat bħala rinunzja ta' kwalunkwe privileġġ jew immunità mogħtija lill-ESO mid-dokumenti kostitwenti tagħha jew mid-dritt internazzjonali. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 37 ta' dawn l-Istatuti.

Artikolu 37

Tilwim

1. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkollha ġuriżdizzjoni fuq il-litigazzjoni fost il-Membri fir-rigward tas-CTAO ERIC, bejn il-Membri u s-CTAO ERIC u fuq kwalunkwe litigazzjoni li l-Unjoni hija parti għaliha.

2. Il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-ġuriżdizzjoni għandha tapplika għat-tilwim bejn is-CTAO ERIC u l-Partijiet Terzi. F'każijiet mhux koperti mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea, il-liġi tal-Istat fejn is-CTAO ERIC għandha s-sede statutorja tagħha għandha tiddetermina l-ġuriżdizzjoni kompetenti għas-soluzzjoni ta' tali tilwim.

Artikolu 38

Disponibbiltà tal-Istatuti

L-Istatuti għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tas-CTAO ERIC u fis-sede statutorja.

Artikolu 39

Dispożizzjonijiet dwar it-twaqqif

1. Ir-Repubblika Taljana għandha ssejjaħ laqgħa kostituzzjonali tal-Kunsill malajr kemm jista' jkun iżda mhux aktar tard minn 45 jum kalendarju wara li tidħol fis-seħħ id-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi s-CTAO ERIC.

2. Ir-Repubblika Taljana għandha tinnotifika lill-Membri Fundaturi bi kwalunkwe azzjoni legali urġenti speċifika li jeħtieġ li tittieħed f'isem is-CTAO ERIC qabel ma ssir il-laqgħa kostituzzjonali. Sakemm Membru Fundatur ma joġġezzjonax fi żmien 5 ijiem tax-xogħol wara li jiġi nnotifikat, l-azzjoni legali għandha titwettaq minn persuna debitament awtorizzata mir-Repubblika Taljana.

KAPITOLU 10

POSTIJIET TAL-OPERAT U LINGWA TA' ĦIDMA

Artikolu 40

Postijiet tal-operat u lingwa ta' ħidma

1. Is-CTAO ERIC għandu jkollu tliet postijiet addizzjonali ta' operat: is-Science Data Management Center (SDMC) li jinsab f'Zeuthen, il-Ġermanja, l-impjant tat-teleskopju tat-Tramuntana li jinsab fl-Observatorio del Roque de Los Muchachos f'La Palma, Spanja, u l-impjant tat-teleskopju tan-Nofsinhar li tinsab fl-Osservatorju Paranal La Silla fiċ-Ċilì.

2. Il-lingwa ta' ħidma tas-CTAO ERIC għandha tkun l-Ingliż.

KAPITOLU 11

ANNESSI

Artikolu 41

Annessi

Huma mehmuża l-Annessi li ġejjin:

A. Kontribuzzjonijiet għall-kostijiet tal-kostruzzjoni, primjums tal-ospitar u drittijiet tal-vot matul il-fażi tal-kostruzzjoni

B. Prinċipji Bażiċi għall-Kontribuzzjonijiet *In Natura* lis-CTAO ERIC

C. Skema għall-kondiviżjoni tal-kontribuzzjonijiet għall-baġit annwali tas-CTAO ERIC wara t-tlestija tal-kostruzzjoni (l-Artikolu 22 tal-Istatuti tas-CTAO ERIC)

D. Il-Membri, l-Osservaturi u l-Entitajiet Rappreżentanti, is-Sħab Strateġiċi u l-Partijiet Terzi

ANNESS A

Kontribuzzjonijiet għall-kostijiet tal-kostruzzjoni, primjums tal-ospitar u drittijiet tal-vot matul il-fażi tal-kostruzzjoni

Tabella 1

Kontribuzzjonijiet għall-kostijiet tal-kostruzzjoni tas-CTAO (miljun EUR)

Membru/ Osservatur/ Sieħeb Strateġiku/ Parti Terza	Kostruzzjoni					Qabel il-kostruzzjoni	Total Kumplessiv
	Materjali u Servizzi (M&S)	FTEs (Full-Time Equivalents)	Oħrajn (mhux fi flus kontanti)	Flus kontanti diretti	Total	Kontribuzzjoni għall-gGmbH	Kontribuzzjoni għall-kostijiet tal-kostruzzjoni
L-Awstralja	1,340	0,108	0	0,450	1,898	0,219	2,117
L-Awstrija	1,695	0,080	0	0,600	2,375	0,625	3,000
Ir-Repubblika Ċeka	0,734	1,775	0	2,500	5,009	1,696	6,705
Franza	26,196	14,000	0	18,280	58,476	1,609	60,085
Il-Ġermanja	36,926	24,680	0	26,718	88,324	8,440	96,764
L-Italja	26,010	12,560	0	26,000	64,570	4,681	69,251
Il-Ġappun	19,200	3,950	5,850	3,400	32,400	0,375	32,775
Il-Polonja	9,143	1,339	0	6,096	16,578	0	16,578
Is-Slovenja	0,080	0,077	0	0,350	0,507	0,209	0,716
Spanja	21,397	9,814	14,932	1,000	47,143	1,350	48,493
L-Iżvizzera	1,550	5,082	0	0,620	7,252	0,440	7,692
Total	144,271	73,465	20,782	86,014	324,532	19,644	344,176

Noti:
L-Italja: Il-kontribuzzjoni ta' EUR 26,01 miljun M&S u l-kontribuzzjoni ta' EUR 12,56 miljun FTEs huma maħsuba biex ikopru l-entrati li ġejjin fil-ktieb tal-kostijiet: P07.4.1 (85 %) P07.3.1 (7 %), P07.2.1 (4 %), P08.5.1, P08.6.1, P06.11.4, P02.5, O02.2.4 (residwi).
L-Iżvizzera: kontribuzzjonijiet antiċipati (ara l-Artikolu 18.3 tal-Istatuti).

Tabella 1a

Kontribuzzjonijiet mistennija oħra għall-kostijiet tal-kostruzzjoni tas-CTAO (miljun EUR) minn sħab li jistgħu jissieħbu fl-ERIC wara li jitwaqqaf

Membru/ Osservatur/ Sieħeb Strateġiku/ Parti Terza	Kostruzzjoni					Qabel il-kostruzzjoni	Total Kumplessiv
	Materjali u Servizzi (M&S)	FTEs	Oħrajn (mhux fi flus kontanti)	Flus kontanti diretti	Total	Kontribuzzjoni għall-gGmbH	Kontribuzzjoni għall-kostijiet tal-kostruzzjoni
Ir-Renju Unit	1,900	0,460	0	1,000	3,360	1,148	4,508

Membru/ Osservatur/ Sieħeb Strateġiku/ Parti Terza	Kostruzzjoni					Qabel il-kostruzzjoni	Total Kumplessiv
	Materjali u Servizzi (M&S)	FTEs	Oħrajn (mhux fi flus kontanti)	Flus kontanti diretti	Total	Kontribuzzjoni għall-gGmbH	Kontribuzzjoni għall-kostijiet tal-kostruzzjoni
In-Netherlands	1,004	1,631	0	0	2,635	0	2,635
Total	2,904	2,091	0	1,000	5,995	1,148	7,143

Noti:
Il-kontribuzzjonijiet għal qabel il-prekostruzzjoni diġà tħallsu lis-CTAO gGmhH. Il-kontribuzzjonijiet l-oħra għad iridu jiġu kkonfermati.

Tabella 2

Profil indikattiv tal-Kontribuzzjoni Annwali fi Flus għall-kostijiet tal-kostruzzjoni tas-CTAO

Membru/ Osservatur/ Sieħeb Strateġiku/Parti Terza	2020-2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	Total
L-Awstralja	0	0,450	0	0	0	0	0	0	0,450
L-Awstrija	0,225	0,075	0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,600
Ir-Repubblika Ċeka	0	0,500	0,500	0,500	0,500	0,500	0	0	2,500
Franza	3,400	0,400	3,170	3,170	4,070	4,070	0	0	18,280
Il-Ġermanja	4,400	10,500	7,238	0,176	0,004	4,400	0	0	26,718
L-Italja	0	7,600	7,600	3,600	3,600	3,600	0	0	26,000
Il-Ġappun	0	0,200	0,400	0,400	0,600	0,600	0,600	0,600	3,400
Il-Polonja	0	0,488	0,427	2,072	2,926	0,183	0	0	6,096
Is-Slovenja	0	0,070	0,070	0,070	0,070	0,070	0	0	0,350
Spanja	0	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	0	0	1,000
L-Iżvizzera	0	0,120	0,120	0,380	0	0	0	0	0,620
Total									

Noti:
L-Awstralja:[RED_ERROR]short indent :14mm
L-ammont ta' EUR 450 000 huwa l-kontribuzzjoni totali fi flus lis-CTAO GmbH sal-2021. Finanzjament ġdid huwa disponibbli minn aktar tard fl-2021 għal 4 sa 5 snin oħra u se jiġu kkunsidrati kontribuzzjonijiet addizzjonali fi flus.
Franza: Fis-sena 2020 u 2021, Franza antiċipat pagament ta' EUR 3,4 miljun għall-kostruzzjoni tas-sit tan-Nofsinhar.
Il-Ġermanja:[RED_ERROR]short indent :14mm
Fl-2020 u l-2021, is-Sħab Ġermaniżi DESY u MPG għamlu pagament antiċipat ta' EUR 4,4 miljun ta' fondi ta' kostruzzjoni Ġermaniżi u ttrasferewhom lis-CTAO gGmbH biex ikunu jistgħu jibdew kostruzzjonijiet bażiċi fis-Sit tan-Nofsinhar. Il-fondi antiċipati se jiġu rimborżati fl-2023. Għalhekk, il-kontribuzzjoni Ġermaniża fis-sena 2023 hija ugwali għal miljun EUR 11,358 – 4,4 = 7,238.
L-Italja: Is-suppożizzjoni f'dan il-profil hija li l-ebda kostruzzjoni *In Natura* mhi se tinbeda qabel l-2024 u li l-għoti tal-aħħar parti *in natura* huwa possibbli matul is-sena 6 u s-sena 7.
Il-Ġappun:[RED_ERROR]short indent :14mm
Il-kontribuzzjonijiet fis-snin 2027 u 2028 huma maħsuba bħala kontribuzzjonijiet għall-operat.

Tabella 2a

Profil indikattiv tal-Kontribuzzjoni Annwali fi Flus għall-kostijiet tal-kostruzzjoni tas-CTAO minn sħab li jistgħu jissieħbu fl-ERIC wara li jitwaqqaf

Membru/ Osservatur/Sieħeb Strateġiku/Parti Terza	2020-2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	Total
Ir-Renju Unit	0	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	0	0	1,000
In-Netherlands	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	0	0	1,000

Tabella 3

Elementi essenzjali u kundizzjonijiet tal-primjums tal-ospitar

Pajjiż Ospitanti	Primjum tal-Ospitar	Kundizzjonijiet
L-Italja	EUR 4 300 000,00 *qabel it-tnaqqis relatat mal-ospitar tal-kwartieri ġenerali tal-gGmbH*	L-ospitar tal-kwartieri ġenerali tas-CTAO-ERIC, fejn jinsabu l-funzjonijiet li ġejjin: — **Governanza u politika**: Governanza osservatorja eżerċitata mill-Kunsill tal-azzjonisti, appoġġata minn kumitati amministrattivi, xjentifiċi u tekniċi xierqa; — **Ġestjoni u Amministrazzjoni**: Il-ġestjoni u l-amministrazzjoni ġenerali tal-Osservatorju tas-CTA, inklużi l-kontabbiltà, l-akkwist, il-kontroll u l-amministrazzjoni tas-servizzi legali tal-persunal u r-relazzjonijiet internazzjonali; — **Ġestjoni tax-Xjenza**: Ir-responsabbiltà għall-ħruġ ta' sejħiet għal proposti (Avviżi ta' Opportunità) għall-allokazzjoni tal-Ħin ta' Osservazzjoni u l-ħruġ tal-Iskeda fit-tul. Attivitajiet Xjentifiċi ta' Livell 2. — **Operazzjonijiet Tekniċi Ċentrali**: Appoġġ ċentrali, koordinazzjoni u monitoraġġ tal-operazzjonijiet tal-impjant eż. fir-rigward tal-proċeduri tal-operazzjonijiet, il-manutenzjoni, id-dokumentazzjoni u s-sikurezza; Servizzi tal-IT għall-kwartieri ġenerali; l-iżvilupp tal-istrumenti, lejn effiċjenza mtejba tal-operat u l-manutenzjoni; — **Sensibilizzazzjoni**: Attivitajiet ta' edukazzjoni u sensibilizzazzjoni pubblika li għandhom l-għan li jedukaw u jgħollu l-profil tas-CTA fost il-pubbliku ġenerali, min ifassal l-opinjoni pubblika, u l-istudenti tal-iskola u tal-università; il-koordinazzjoni ta' attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni lokali fil-pajjiżi ospitanti. Dokument vinkolanti approvat mill-Kunsill tas-CTAO ERIC huwa meħtieġ qabel ir-rilaxx tal-parti residwa tal-Primjum tal-Ospitar (parti minnu diġà ġie anticipat għall-ospitar tal-kwartieri ġenerali ta' CTAO gGmbH). Il-kwartieri ġenerali huma mistennija li jkunu s-sede tad-Direttur Ġenerali u ta' tnejn mid-Diretturi ta' Livell 1 ([1]) (Operazzjonijiet u Amministrazzjoni).

([1]) Direttorat ta' Livell 1 huwa unità organizzazzjonali b'kamp ta' applikazzjoni u karta definiti; l-unità hija ġestita minn Direttur. Id-Diretturi ta' Livell 1 jirrapportaw direttament lid-Direttur Ġenerali tal-ERIC (Livell 0) li huwa l-awtorità eżekuttiva aħħarija biex jiddeċiedi dwar l-Osservatorju u biex jimplimenta d-deċiżjonijiet tal-Kunsill dwar kwalunkwe kwistjoni. Id-Direttur ta' Livell 1 huwa inkarigat li jibgħat id-direttivi tad-DĠ relatati mal-kamp ta' applikazzjoni u l-karta tad-Direttorat tiegħu.

Pajjiż Ospitanti	Primjum tal-Ospitar	Kundizzjonijiet
Il-Ġermanja	EUR 6 750 000,00, li minnhom: Sehem tal-kostijiet tal-kostruzzjoni tal-bini għaż-żona tas-CTAO: EUR 6 000 000,00;	L-ospitar tas-Science Data Management Center (SDMC) tas-CTAO-ERIC fejn jinsabu l-funzjonijiet li ġejjin. — **Attivitajiet ta' Ġestjoni tax-Xjenza**: Tinkludi t-tħejjija ta' sejħiet għal proposti, l-appoġġ għat-tħejjija tal-proposti u l-evalwazzjoni tal-proposti, u t-tħejjija tal-iskeda ta' osservazzjoni fit-tul għall-approvazzjoni mid-DĠ u li għandha tinħareġ mill-Kwartieri Ġenerali; — **Manutenzjoni tas-Software**: Il-manutenzjoni, l-aġġornamenti, il-kontroll tal-kwalità u l-ġestjoni tar-rilaxx tas-software għall-pipelines tad-*data*, id-disseminazzjoni tad-*data*, l-arkivju tad-*data* u l-aċċess għall-osservaturi. — **Ġestjoni tad-*Data***: Il-ġestjoni tal-fluss tad-*data* u tat-tħaddim tal-pipelines tad-*data* fil-faċilitajiet tal-informatika; il-kalibrazzjoni tad-*data*; il-ġestjoni ta' simulazzjonijiet biex jiġu pprovduti funzjonijiet ta' rispons bl-istrumenti; il-monitoraġġ tal-kwalità tad-*data*. — **Servizzi tad-*Data* tal-Osservatorju:** Operazzjoni tal-Arkivju tad-*Data* tas-CTA li tipprovdi aċċess għad-*data*, għall-funzjonijiet ta' rispons bl-istrumenti, u għas-software tal-utent. — **Appoġġ għall-utenti u Taħriġ**: Pereżempju permezz ta' manwali, mistoqsijiet frekwenti, helpdesk, u skejjel. Dokument vinkolanti approvat mill-Kunsill tas-CTAO ERIC huwa meħtieġ qabel ir-rilaxx tal-parti residwa tal-Primjum tal-Ospitar (parti minnu diġà ġie anticipat għall-ospitar tal-kwartieri ġenerali ta' CTAO gGmbH). L-SDMC huwa mistenni li jkun is-sede ta' wieħed mid-Diretturi ta' Livell 1 ([2]) (Ġestjoni tax-Xjenza).
Spanja	EUR 30 000 000,00, ikkalkulat bħala l-% tal-infrastruttura u s-servizzi komuni eżistenti fl-ORM għas-servizz tas-CTAO.	L-ospitar tal-Impjant tat-Teleskopju tat-Tramuntana tas-CTAO ERIC fl-ORM għal perjodu ta' 20 sena mill-operat tiegħu, is-sit ta': — 4 LST (23 m) — Sa 15 MST (12 m) — Bini ta' Servizz — It-toroq tas-servizz biex jiġu konnessi t-teleskopji differenti — Network ta' kanali u kejbils u fibrottika korrispondenti biex jipprovdu enerġija elettrika u konnessjoni tad-*data* għat-teleskopji kollha, u t-tagħmir kollu meħtieġ biex jiġu pprovduti dawn is-servizzi. Il-forniment ta': — L-Infrastruttura Komuni: toroq, komunikazzjonijiet u distribuzzjoni tal-enerġija sal-punt ta' konnessjoni tas-servizz — Servizzi Komuni: — Aċċess għall-konnessjoni tad-*data* tal-IAC man-network Ewropew tad-*data* mingħajr ħlas. — Aċċess għar-Residenza u l-kantin. Huwa meħtieġ dokument vinkolanti approvat mill-Kunsill tas-CTAO ERIC qabel ir-rilaxx tal-parti residwa tal-Primjum tal-Ospitar.

Tabella 4

Drittijiet tal-vot tal-Membri matul il-fażi tal-kostruzzjoni

Id-drittijiet tal-vot jitqassmu lill-Membri fi proporzjon mal-impenji tagħhom li jikkontribwixxu għall-kostijiet tal-kostruzzjoni u l-kontribuzzjoni tagħhom lill-gGmbH qabel l-istabbiliment tas-CTAO ERIC (qabel il-kostruzzjoni).

([2]) Ara n-nota f'qiegħ il-paġna hawn fuq.

Id-drittijiet tal-vot huma espressi bħala wieħed minn kull elf. Meta jitqies li l-kontribuzzjoni tal-ESO ma tistax tiġi valorizzata bl-istess mod bħall-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi Membri, ġie miftiehem li l-ESO għandu jkollha 80 elf dritt tal-vot.

It-tabella li ġejja turi d-drittijiet tal-vot ta' kull Membru abbażi tal-kontribuzzjonijiet elenkati fit-Tabella 1

Membru	Kontribuzzjoni għall-kostijiet tal-kostruzzjoni (miljun EUR)	Drittijiet tal-vot
L-Awstrija	3,000	9
Ir-Repubblika Ċeka	6,705	20
Franza	60,085	183
Il-Ġermanja	96,764	295
L-Italja	69,251	211
Il-Polonja	16,578	51
Is-Slovenja	0,716	3
Spanja	48,493	148
ESO		80
Total	301,592	1 000

ANNESS B

Prinċipji Bażiċi għall-Kontribuzzjonijiet *In Natura* lis-CTAO ERIC

I.

Kontribuzzjonijiet In Natura

1. Il-Membri, is-Sħab Strateġiċi, l-Osservaturi u l-Partijiet Terzi jistgħu jikkontribwixxu *in natura* għall-kostijiet tal-kostruzzjoni tas-CTAO, l-Artikolu 17(3) tal-Istatuti tas-CTAO ERIC.

2. Kontribuzzjoni *In Natura* (IKC, In-Kind Contribution) hija kontribuzzjoni mhux fi flus ipprovduta lis-CTAO ERIC minn wieħed mill-Membri, is-Sħab Strateġiċi, l-Osservaturi jew Partijiet Terzi tagħha u tista' tinkludi:

   (a) il-komponenti tekniċi u d-dokumentazzjoni korrispondenti tagħhom kif ukoll il-persunal għall-assemblaġġ, l-ittestjar, l-installazzjoni u/jew l-integrazzjoni u l-verifika teknika u xjentifika tagħha;

   (b) Xogħol ta' R&Ż lil hinn mill-fażi ta' kostruzzjoni kif ukoll persunal meħtieġ biex jitwettaq ix-xogħol ta' R&Ż (R&Ż għall-kostruzzjoni mhijiex inkluża);

   (c) persunal disponibbli għal kompiti speċifiċi; jew

   (d) prodotti jew servizzi oħra rilevanti għas-CTAO ERIC u mitluba minnu.

3. Il-Membri, is-Sħab Strateġiċi, l-Osservaturi u l-Partijiet Terzi għandhom jidentifikaw entità (il-korp tal-għoti) biex twettaq il-Kontribuzzjoni *In Natura* f'isimhom u biex tittratta l-aspetti xjentifiċi u tekniċi tal-kontribuzzjoni *in natura*.

4. Il-Kontribuzzjonijiet potenzjali kollha *In Natura* għall-kostijiet tal-kostruzzjoni tas-CTAO ERIC huma elenkati fil-Ktieb tal-Kostijiet. Il-Kontribuzzjonijiet potenzjali *In natura* għal fażi ta' titjib tas-CTAO kif ukoll il-ħidma tar-R&Ż għandhom jiġu identifikati fi żmien debitu mill-Kunsill u definiti f'addendum għall-Ktieb tal-Kostijiet kif ukoll f'addendum għad-Deskrizzjoni Xjentifika u Teknika.

5. Il-valur tal-Ktieb tal-Kostijiet jiddefinixxi l-valur totali ta' Kontribuzzjoni *In Natura*. Dawn il-valuri huma espressi, sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor, fil-livell tal-prezz iddikjarat fl-Istatuti u fl-Annessi. Il-Euro għandha tkun l-unità tal-munita standard għall-Kontribuzzjonijiet *In Natura* kollha. Il-Kunsill għandu jimplimenta dispożizzjonijiet interni dwar Kontribuzzjonijiet *In Natura* (il-Qafas ta' Kontribuzzjonijiet *In Natura*). Kull Kontribuzzjoni *In Natura* se tkun suġġetta għal kuntratt bil-miktub bejn is-CTAO ERIC u l-korp tal-għoti (Ftehim dwar Kontribuzzjoni *In Natura*) li għandu — fost affarijiet oħra — jinkludi l-ispeċifikazzjoni teknika tal-Kontribuzzjoni *In Natura* kif ukoll l-iskeda ta' żmien.

6. Il-Kunsill għandu jistabbilixxi kumitat konsultattiv, il-Kumitat ta' Rieżami *In Natura* (IKRC, In-Kind Review Committee), biex jagħti pariri esperti lill-Kunsill fir-rigward tal-Kontribuzzjonijiet *In Natura* bħala kontribuzzjonijiet għall-kostijiet tal-kostruzzjoni u biex jevalwa l-proposti u l-ftehimiet dwar Kontribuzzjonijiet *In Natura*, il-kuntratti u l-implimentazzjoni tal-proposti. L-IKRC għandu jagħti wkoll pariri lill-Kunsill f'każ ta' proposti konfliġġenti, irtirar parzjali jew totali, riallokazzjoni u devjazzjonijiet fl-għoti tal-Kontribuzzjoni *In Natura* li potenzjalment jirriżultaw f'modifiki tal-valur tal-Kontribuzzjoni *In Natura*.

7. Jekk il-Maniġment tas-CTAO jirċievi espressjoni ta' interess biex jitwassal element tal-Ktieb tal-Kostijiet mingħand Membru, Sieħeb Strateġiku, Osservatur, Partijiet Terzi, jew konsorzju rikonoxxut fosthom, il-Maniġment tas-CTAO jivverifika l-ispeċifikazzjonijiet formali u tekniċi tal-proposta. Wara din il-verifika, l-IKRC jevalwa u jirrakkomanda l-proposta ta' Kontribuzzjoni *In Natura* u l-kuntratt lill-Kunsill. F'każ li l-Maniġment tas-CTAO jirċievi aktar minn espressjoni waħda ta' interess li tappartjeni għall-istess element tal-Ktieb tal-Kostijiet, l-IKRC għandu jagħti pariri speċifiċi lill-Maniġment tas-CTAO.

8. Wara l-konsenja tal-Kontribuzzjoni *In Natura* mill-korp tal-għoti lis-CTAO, il-Maniġment tas-CTAO jivverifika u jikkonferma l-konformità tal-Kontribuzzjoni *In Natura* mal-ambitu miftiehem tal-għoti kif stabbilit fil-Ftehim dwar il-Kontribuzzjoni *In Natura* rispettiv. Il-Kunsill u l-IKRC se jiġu infurmati mill-Maniġment tas-CTAO dwar l-għoti konformi, u l-IKRC se jintalab jirrakkomanda li l-kontribuzzjoni mill-Membru, is-Sieħeb Strateġiku, l-Osservatur jew il-Partijiet Terzi għandha tiġi kkreditata bil-Valur tal-Ktieb tal-Kostijiet miftiehem bħala parti mill-kontribuzzjoni totali tiegħu għall-fażijiet ta' kostruzzjoni jew ta' titjib tas-CTAO ERIC.

   F'każ ta' nuqqas ta' qbil bejn il-kontributur u s-CTAO, l-IKRC għandu jevalwa l-Kontribuzzjoni *In Natura* mogħtija u jirrakkomanda lill-Kunsill tas-CTAO ERIC kif għandu jipproċedi.

9. Il-Membri, is-Sħab Strateġiċi, l-Osservaturi u l-Partijiet Terzi għandhom ikunu kompletament responsabbli għall-kost tal-Kontribuzzjonijiet *In Natura* rispettivi tagħhom, inkluż kwalunkwe skopertura għall-munita.

II.

Allokazzjoni ta' Kontribuzzjonijiet In Natura

1. Il-Membri, is-Sħab Strateġiċi, l-Osservaturi jew il-Partijiet Terzi interessati li jikkontribwixxu l-Kontribuzzjoni *In Natura* tagħhom għall-kostruzzjoni ta' affarijiet speċifiċi tal-Ktieb tal-Kostijiet għandhom iwieġbu — permezz tal-korp tal-għoti tagħhom — għal Sejħa għal espressjonijiet ta' interess għal IKCs potenzjali maħruġa mis-CTAO-ERIC u jissottomettu l-proposta korrispondenti tal-Kontribuzzjoni In Natura. Il-Membri huma mħeġġa jiġbru flimkien l-interessi tagħhom sabiex ikopru l-Kontribuzzjonijiet *In Natura* potenzjali kollha u jimminimizzaw it-trikkib bejn il-proposti.

2. Il-Kunsill se jiddeċiedi dwar l-allokazzjoni ta' Kontribuzzjoni *In Natura* lil Membru, Sieħeb Strateġiku, Osservatur, Parti Terza, jew konsorzju rikonoxxut speċifiku minn fosthom u dwar l-identifikazzjoni tal-Valur tal-Ktieb tal-Kostijiet li għandu jiġi kkreditat (l-Artikolu 25(13)(e) tal-Istatuti tas-CTAO ERIC).

3. Il-Membri, is-Sħab Strateġiċi, l-Osservaturi u/jew il-Partijiet Terzi jistgħu jingħaqdu f'konsorzju biex jipprovdu Kontribuzzjonijiet *In Natura* ta' ħaġa speċifika tal-Ktieb tal-Kostijiet, f'liema każ il-proposta relatata tal-Kontribuzzjoni *In Natura* għandha tiġi ppreżentata b'mod konġunt mill-membri kollha tal-konsorzju. Fil-proposta, korp tal-għoti wieħed għandu jinħatar bħala l-korp tal-għoti ewlieni. Il-proposta għandha tinkludi wkoll il-prinċipji ta' kollaborazzjoni bejn il-korpi tal-għoti involuti.

III.

Ftehim dwar Kontribuzzjoni In Natura

1. Il-Ftehim dwar Kontribuzzjoni In Natura għandu jkun ibbażat fuq mudell għal Ftehimiet ta' Kontribuzzjoni *In Natura* approvat mill-Kunsill b'maġġoranza kwalifikata. Id-dettalji tal-Ftehim dwar il-Kontribuzzjoni *In Natura* għandhom jiġu nnegozjati bejn is-CTAO u l-korp tal-għoti għal IKC partikolari.

2. Il-Ftehim dwar il-Kontribuzzjoni *In Natura* għandu jinkludi dispożizzjonijiet li jiżguraw li s-CTAO ERIC ikun jista' tjimmonitorja l-progress tekniku u programmatiku ta' kull Kontribuzzjoni *In Natura* u jiġi pprovdut bl-informazzjoni u d-*data* rilevanti fuq bażi predefinita u regolari. Dan jinkludi rapporti ta' progress, laqgħat regolari u żjarat tal-persunal tas-CTAO ERIC għall-finijiet ta' monitoraġġ u assigurazzjoni tal-kwalità.

ANNESS C

Skema għall-kondiviżjoni tal-kontribuzzjonijiet għall-baġit annwali tas-CTAO ERIC wara t-tlestija tal-kostruzzjoni (l-Artikolu 22 tal-Istatuti tas-CTAO ERIC)

Definizzjonijiet:

membru (b'inizjali żgħir)	Kull wieħed mill-Membri, l-Osservaturi u s-Sħab Strateġiċi, indipendentement mir-rwol tiegħu fl-ERIC.
Kontribuzzjonijiet għall-kostijiet tal-kostruzzjoni	Daqs is-somma ta' "Flus kontanti diretti", "Oħrajn (mhux flus kontanti diretti)", "kontribuzzjonijiet ta' qabel il-kostruzzjoni" (lis-CTAO gGmbH), "M&S" u "FTEs" kif elenkati fl-Artikolu 17(3) u fl-Anness A tal-Istatuti.
Flus kontanti attwali	Daqs is-somma tal-kontribuzzjonijiet "Flus kontanti diretti" u "Oħrajn (mhux flus kontanti diretti)" attwalment impenjati u l-"kontribuzzjonijiet ta' qabel il-kostruzzjoni" lis-CTAO gGmbH minn kull membru
Flus kontanti nominali	Il-kontribuzzjoni fi flus kontanti nominali mistennija minn kull membru. Għall-kontribuzzjoni "M&S" ta' membru, hija mistennija kontribuzzjoni totali fi flus kontanti għal frazzjoni ta' flus kontanti (flus kontanti / (flus kontanti + M&S)) ta' 40 %, minbarra kontribuzzjoni ta' qabel il-kostruzzjoni lis-CTAO gGmbH proporzjonali għall-kontribuzzjoni relattiva "M&S" ta' membru lis-CTAO ERIC.

I.

L-operat tas-CTAO ERIC għandu jiġi ffinanzjat mill-baġit annwali tiegħu, kif definit fl-Artikolu 22(2) tal-Istatuti tas-CTAO ERIC.

II.

Bl-eċċezzjoni tal-ESO li mhijiex marbuta li tikkontribwixxi fi flus għall-fażi operattiva, il-kontribuzzjonijiet tal-membri tas-CTAO ERIC għall-baġit annwali tas-CTAO ERIC wara t-tlestija tal-kostruzzjoni (il-fażi operattiva) għandhom jirriflettu s-sehem ta' kull membru fil-Kostijiet tal-Kostruzzjoni u l-użu mill-komunità xjentifika tiegħu, fuq perjodu definit hawn taħt.

Għall-istabbiliment tal-kontribuzzjonijiet tal-membri tas-CTAO-ERIC li jingħaqdu wara l-Fażi tal-Kostruzzjoni, "sehem tal-kostruzzjoni" effettiv (tariffa ta' ammissjoni) se jiġi definit permezz ta' deċiżjoni tal-Kunsill bħala parti mit-termini ta' ammissjoni, b'referenza għall-Artikolu 14(1) e, f u l-Artikolu 15(1) tal-Istatuti.

III.

Bl-eċċezzjoni msemmija f'IV, il-kontribuzzjonijiet tal-membri għall-baġit annwali għandhom jitqassmu kif ġej:

— 50 % skont *il-kontribuzzjonijiet tagħhom tal-kostijiet tal-Kostruzzjoni* kif definiti hawn fuq ("sehem tal-kostruzzjoni") u

— 50 % skont l-użu mill-komunitajiet xjentifiċi tagħhom ("sehem dipendenti fuq l-użu").

IV.

Id-differenza bejn il-*Flus kontanti attwali* u l-*Flus kontanti nominali* kif definiti hawn fuq hija rikonoxxuta permezz tas-sehem tal-membru tal-Ħin tal-Osservazzjoni u/jew permezz tas-sehem tal-kostijiet operatorji tal-membru. Devjazzjoni pożittiva tal-valur tal-Flus kontanti attwali minn dak tal-Flus kontanti nominali tirriżulta f'Ħin ta' Osservazzjoni miżjud għal membru u/jew tnaqqis fis-sehem tal-kost operatorju. Id-dettalji se jiġu maqbula mill-Kunsill f'dokument ta' politika separat.

V.

Il-Partijiet Terzi (l-Artikolu 34 tal-Istatuti) għandhom jikkontribwixxu għall-baġit annwali kif determinat fil-ftehimiet korrispondenti tal-Partijiet Terzi approvati mill-Kunsill. Utenti oħra għandhom jikkontribwixxu għall-kostijiet tal-operat relatati mal-użu tagħhom tas-CTAO, kif definit fil-Politika ta' Aċċess (l-Artikolu 3(5) tal-Istatuti).

VI.

Fil-bidu tal-fażi operattiva, id-drittijiet tal-vot jitqassmu lill-membri fi proporzjon mal-kontribuzzjonijiet tagħhom għall-kostijiet tal-Kostruzzjoni, skont l-Anness A. Id-drittijiet tal-vot huma espressi bħala wieħed minn kull elf.

Dan it-tqassim tal-voti għandu jiġi rivedut mill-Kunsill. Ir-reviżjonijiet għandhom isiru mill-inqas kull 3 snin, abbażi tal-kontribuzzjonijiet tal-Membri għall-Kost tal-Kostruzzjoni u l-użu mill-komunitajiet xjentifiċi tagħhom.

Meta jitqies li l-kontribuzzjoni tal-ESO ma tistax tiġi valorizzata bl-istess mod bħall-kontribuzzjonijiet tal-pajjiżi Membri, ġie miftiehem li l-ESO għandu jkollha 80 elf dritt tal-vot indipendentement mill-iskema ta' tqassim.

VII.

Il-Kunsill tas-CTAO ERIC għandu jiddeċiedi b'maġġoranza sempliċi dwar ir-regoli għall-kejl tal-użu li għalih għandhom japplikaw il-linji gwida li ġejjin:

— Bħala regola ġenerali, l-użu għandu jiġi definit bħala "ħin tal-għoti". Il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar arranġamenti speċjali mal-Utenti li jiddevjaw minn din ir-regola.

— In-nazzjonalità tal-istitut li l-proponent ikun affiljat miegħu għandha tintuża biex jiġi ddeterminat iż-żmien tal-użu prorata ta' dak il-membru.

— Il-proposti mressqa b'mod konġunt mill-proponenti minn diversi membri huma assenjati lill-membri pro rata għan-numru ta' proponenti.

— Il-kollaborazzjonijiet ma' proponenti minn pajjiżi mhux membri ma għandhom l-ebda effett fuq l-assenjazzjoni tal-użu lill-membri. Il-proponenti minn pajjiżi mhux membri se jkunu limitati għal frazzjoni tan-numru totali ta' proponenti, bid-dettalji li għandhom jiġu definiti mill-Kunsill. Jekk il-proponenti minn istituti bbażati f'pajjiżi mhux membri jkunu involuti f'kollaborazzjonijiet bħal dawn, għandhom jitqiesu biss il-proponenti minn istituti bbażati fil-pajjiżi membri għall-assenjazzjoni pro rata tagħhom tal-użu tagħhom.

— Il-proponenti affiljati ma' istituzzjonijiet iffinanzjati internazzjonalment (eż. CERN, SKA, eċċ.) jitqiesu Utenti Oħra, sakemm ma jkunx definit mod ieħor fi ftehimiet speċifiċi.

L-użu bbażat fuq Osservazzjonijiet tal-Ħin Garantiti li jirriżultaw minn obbligi kuntrattwali tas-CTAO ERIC ma għandux jingħadd għall-użu minn komunità xjentifika ta' membru (l-Artikolu 3(4) tal-Istatuti tas-CTAO ERIC).

Il-Kunsill għandu jiddefinixxi d-dettalji u l-mekkaniżmi għall-kontabbiltà tal-użu, u b'mod partikolari l-valur relattiv tal-osservazzjoni tal-ħin għall-impjant tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar, u għal arranġamenti parzjali għal każijiet fejn l-osservazzjonijiet jużaw biss subsett ta' teleskopji f'sit partikolari.

VIII.

L-Osservatorju tas-CTA se jopera fuq il-prinċipju li l-użu medju huwa proporzjonali għall-ishma tal-membri fil-proġett, b'dettalji li għandhom jiġu definiti fil-Politika ta' Aċċess adottata mill-Kunsill (l-Artikolu 25(13)(j)). Matul l-ewwel 3 snin tal-fażi operattiva, il-kontribuzzjonijiet tal-membri għall-baġit annwali tas-CTAO ERIC se jitqassmu skont l-ishma rispettivi tagħhom fil-kostijiet tal-Kostruzzjoni. Wara dan il-perjodu ta' tranżizzjoni, il-kontribuzzjonijiet tal-membri għall-baġit annwali tas-CTAO ERIC għandhom jirriflettu l-użu tagħhom fuq medja mobbli ta' 3 snin. Din il-medja mobbli għandha l-għan li teskludi bidliet f'daqqa fir-rati ta' kontribuzzjoni. Il-medja mobbli għandha tiġi implimentata kif ġej:

— L-użu tas-CTAO għandu jiġi rieżaminat kull sena mid-Direttur Ġenerali tas-CTAO u jiġi rrapportat lill-Kunsill, u dan għandu jibda diġà matul il-Fażi tal-Kostruzzjoni tas-CTAO f'data ddeterminata mill-Kunsill.

— Użu medju għandu jiġi kkalkulat għat-3 snin preċedenti għal kull membru.

— L-użu medju għandu jiddetermina s-sehem tal-kontribuzzjonijiet tal-membru għall-baġit annwali tas-sena ta' wara s-sena ta' wara.

Il-kontribuzzjonijiet għall-baġit annwali tal-membri li jingħaqdu aktar tard għandhom jobdu l-istess prinċipji kif definiti hawn fuq.

IX.

Frazzjoni sinifikanti taż-żmien ta' osservazzjoni fis-snin bikrin tal-operat hija mistennija li tkun iddedikata għall-eżekuzzjoni tal-Proġetti Xjentifiċi Ewlenin (KSPs). Il-qsim tal-kostijiet tal-operat relatati ma' dan il-Ħin ta' Osservazzjoni għandu jobdi l-prinċipji ġenerali deskritti hawn fuq. L-iskema tal-kontabilità għall-użu relatat mal-KSP tiddependi fuq l-implimentazzjoni dettaljata tal-KSPs u għandha tiġi definita u approvata unanimament mill-Kunsill.

ANNESS D

Il-Membri, l-Osservaturi u l-Entitajiet Rappreżentanti, is-Sħab Strateġiċi u l-Partijiet Terzi

MEMBRI	
Pajjiż jew organizzazzjoni Intergovernattiva	Entità(jiet) rappreżentanti
Ir-Repubblika tal-Awstrija	Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung
Ir-Repubblika Ċeka	Il-Ministeru tal-Edukazzjoni, iż-Żgħażagħ u l-Isport.
Ir-Repubblika Franċiża	Ministère de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation
Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja	Il-Ministeru Federali tal-Edukazzjoni u r-Riċerka
Ir-Repubblika Taljana	INAF — Istituto Nazionale di Astrofisica
Ir-Repubblika tal-Polonja	Il-Ministeru tax-Xjenza u l-Edukazzjoni Għolja
Ir-Repubblika tas-Slovenja	Il-Ministeru tal-Edukazzjoni Għolja, ix-Xjenza u l-Innovazzjoni
Ir-Renju ta' Spanja	Il-Ministeru tax-Xjenza, l-Innovazzjoni u l-Universitajiet
ESO, l-Organizzazzjoni Ewropea għar-Riċerka Astronomika fl-Emisferu tan-Nofsinhar.	ESO, l-Organizzazzjoni Ewropea għar-Riċerka Astronomika fl-Emisferu tan-Nofsinhar.

L-OSSERVATURI	
Pajjiż jew organizzazzjoni Intergovernattiva	Entità(jiet) rappreżentanti
Il-Konfederazzjoni Żvizzera	Segretarjat tal-Istat għall-Edukazzjoni, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Il-Pajjiżi jew l-Organizzazzjonijiet Intergovernattivi li ġejjin esprimew l-intenzjoni li jsiru **Sħab Strateġiċi** (skont l-Artikolu 15 tal-Istatuti):

Pajjiż jew organizzazzjoni Intergovernattiva	Entità(jiet) rappreżentanti
Il-Ġappun	L-Università ta' Tokyo Il-Ministeru tal-Edukazzjoni, il-Kultura, l-Isport, ix-Xjenza u t-Teknoloġija

L-Istituzzjonijiet jew il-persuni li ġejjin esprimew l-intenzjoni li jsiru **Partijiet Terzi** (skont l-Artikolu 34 tal-Istatuti):

Istituzzjoni/persuna	Nazzjonalità
Astronomy Australia Ltd (AAL)	Awstraljana